

Комплект для мульчирования Z400/Z500

Серийная газонокосилка 137 см (54 дюйма)

Multšimiskomplekt Z400/Z500

137/137 cm (54-tolline) kaubanduslik niiduk

Z400/Z500 mulčiavimo rinkinys

137 cm (54 col.) komercinė vejapjovė

Z400/Z500 mulčēšanas komplekts

137 cm (54 collu) lielpjoma plāvējs

Комплект за мулчиране Z400/Z500

Косачка за търговски цели 137 cm (54 инча)

Kit pentru mărunțire Z400/Z500

Mașină comercială de 137 cm (54 inch) pentru tuns gazonul

598390501



(RU) Руководство по эксплуатации

Прежде чем пользоваться агрегатом, внимательно прочтите руководство по эксплуатации газонокосилки и убедитесь в том, что вам понятны все инструкции.

Kasutusjuhend

(EE) Enne selle niiduki kasutamist peate selle juhendi läbi lugema ja juhistest aru saama.

(LT) Instrukcija

Prieš naudodami šį įrenginį, atidžiai perskaitykite vejapjovės naudojimo instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas suprantate.

(LV) Lietošanas instrukcijas

Uzmanīgi izlasiet plāvēja rokasgrāmatas norādījumus un izprotiet tos, pirms sākat izmantot šo mašīnu.

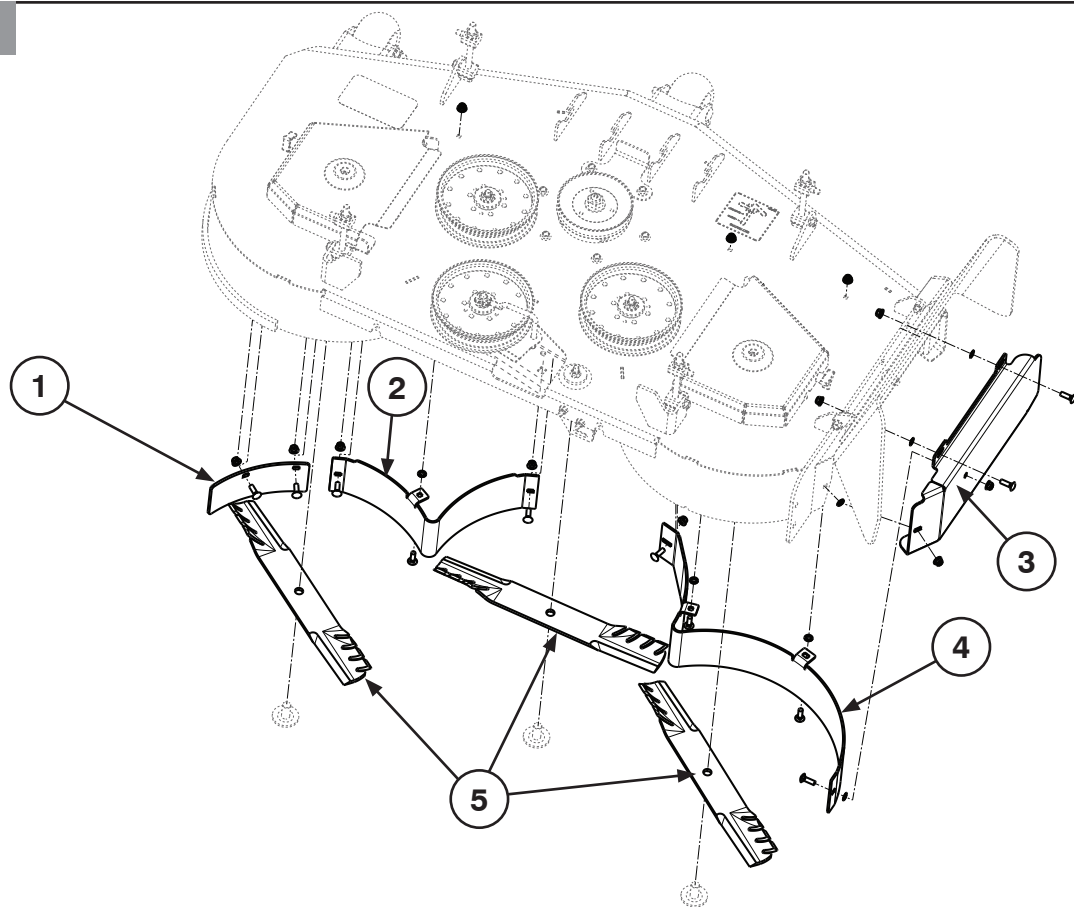
(BG) Инструкции за експлоатация

Прочетете внимателно ръководството с инструкции на косачката и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате тази машина.

(RO) Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile din manual și să vă asigurați că le-ați înțeles bine înainte de a folosi această mașină.

114 17 50-40



ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. ЛЕВАЯ УГЛОВАЯ ПЕРЕГОРОДКА
2. ЛЕВАЯ ПЕРЕГОРОДКА
3. МУЛЬЧИРУЮЩАЯ КРЫШКА
4. ПРАВАЯ ПЕРЕГОРОДКА
5. НОЖИ

OSADE NIMETUSED

1. VASAKPOOLNE NURGATÕKESTI
2. VASAKPOOLNE TÕKESTI
3. MULTŠIKATE
4. PAREMPPOOLNE TÕKESTI
5. TERAD

DALIŲ NUSTATYMAS

1. KAIRIOJO KAMPO PERTVARA
2. KAIRIOJI PERTVARA
3. MULČO GAUBTAS
4. DEŠINIOJI PERTVARA
5. PEILIAI

DAĻU IDENTIFIKĀCIJA

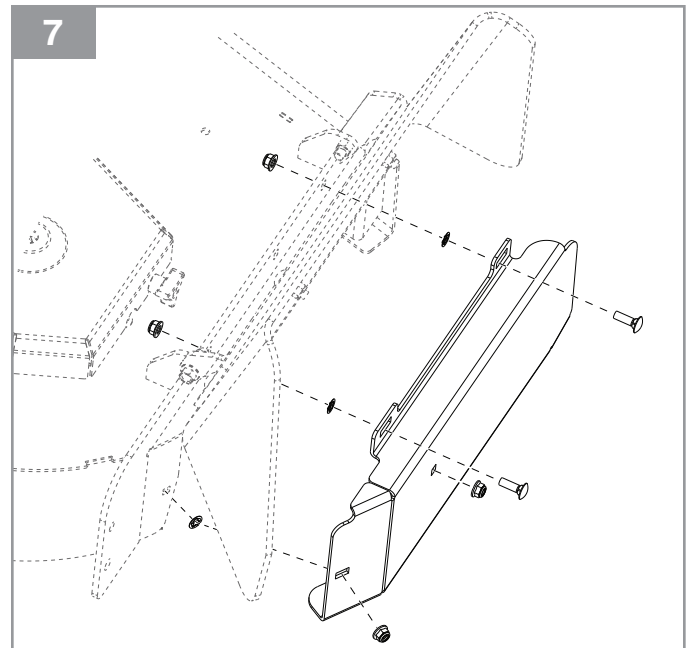
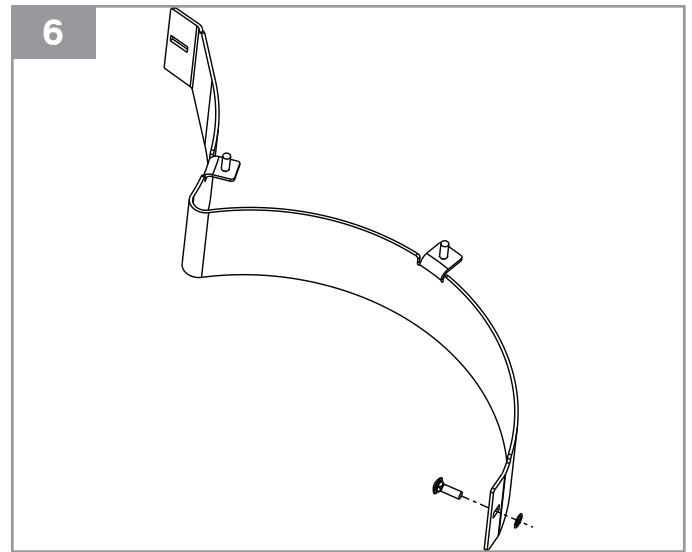
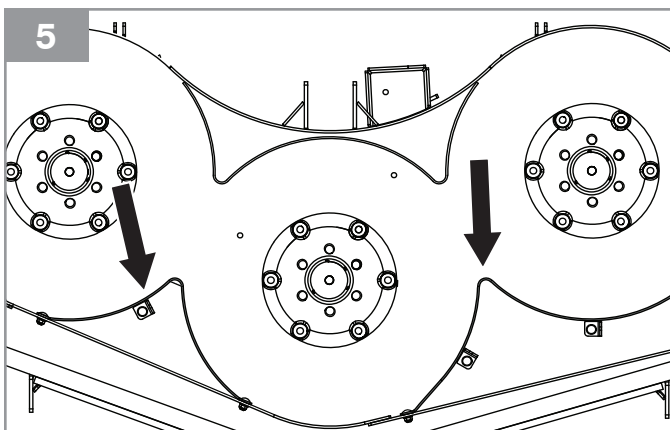
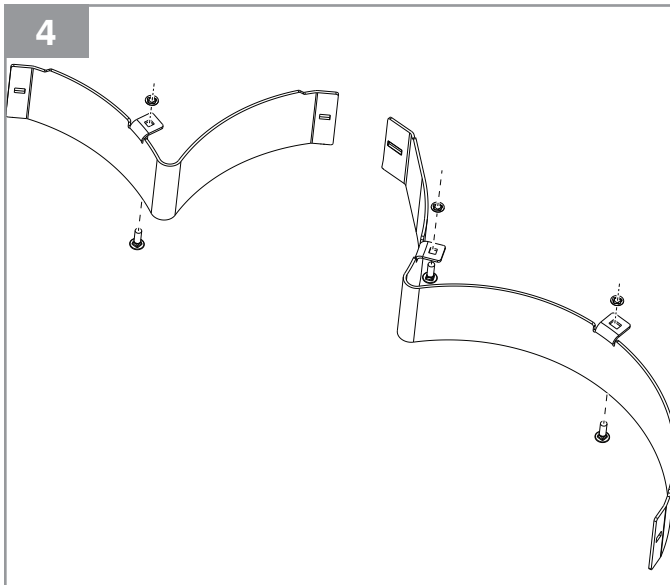
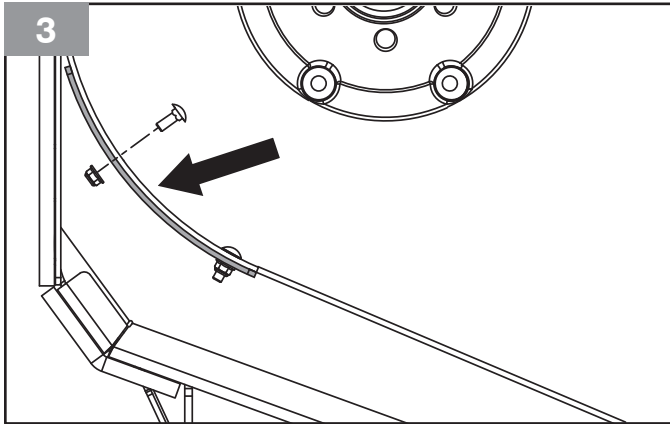
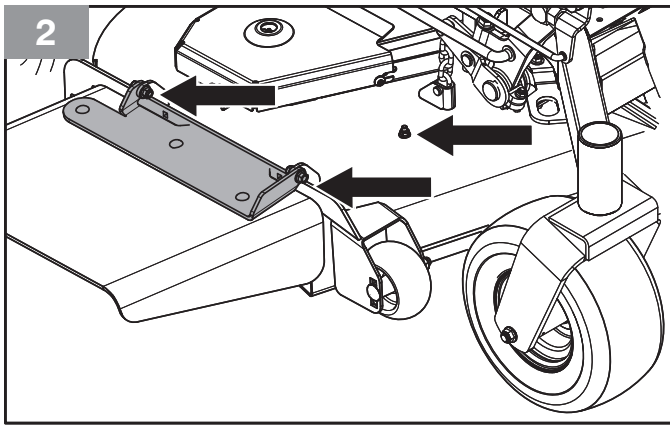
1. KREISAIS STŪRA SLĀPĒTĀJS
2. KREISAIS SLĀPĒTĀJS
3. MULČĒŠANAS PĀRSEGS
4. LABAIS SLĀPĒTĀJS
5. ASMEŅI

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ЧАСТИТЕ

1. ЛЯВА ЪГЛОВА ПРЕГРАДНА ПЛАСТИНА
2. ЛЯВА ПРЕГРАДНА ПЛАСТИНА
3. КАПАК ЗА МУЛЧИРАНЕ
4. ДЯСНА ПРЕГРАДНА ПЛАСТИНА
5. ДИСКОВЕ

IDENTIFICAREA COMPONENTELOR

1. DEFLECTOR COLȚ STÂNGA
2. DEFLECTOR STÂNGA
3. CAPAC PENTRU IARBĂ MĂRUNȚITĂ
4. DEFLECTOR DREAPTA
5. CUȚITE



ПОЗДРАВЛЯЕМ с приобретением комплекта для мульчирования. Благодаря своей конструкции и качеству изготовления он гарантирует максимальную надежность и эффективность.

Мы предоставляем запасные части и обслуживание через наших авторизованных дистрибьюторов и дилеров; поэтому все соответствующие запросы следует направлять местному дилеру(ам). Наша философия заключается в постоянном улучшении всех наших продуктов. Если рабочие характеристики или внешний вид вашего изделия отличаются от описанных в данном руководстве, обратитесь к местному дилеру за обновленной информацией и помощью. Для получения технической поддержки посетите сайт производителя.

В случае возникновения проблем, которые вы не сможете устранить самостоятельно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр / отдел. Они располагают компетентными квалифицированными техническими специалистами и необходимыми инструментами для

проведения ремонта и техобслуживания.

Ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его. Точное следование инструкциям обеспечит надлежащую сборку и обслуживание комплекта для мульчирования. Всегда строго соблюдайте инструкции, приведенные в разделе "ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ".

ИЗУЧИТЕ КОМПЛЕКТ ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ

ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СБОРКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ДАННОГО КОМПЛЕКТА ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ. Перед началом сборки сравните изображения с содержимым комплекта, чтобы ознакомиться со всеми компонентами. Внимательно изучите инструкции по эксплуатации и меры предосторожности, чтобы обеспечить правильное функционирование комплекта для мульчирования и предотвратить травмирование себя или других людей. Сохраните данное руководство для последующего использования.



ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать газонокосилку с не полностью установленным комплектом для мульчирования.

- Отключайте ножи и останавливайте двигатель, прежде чем встать с сиденья газонокосилки, чтобы опустошить контейнеры, прочистить желоба и т.д.
- Закройте крышку перед началом работы.
- Отключайте ножи газонокосилки при пересечении дорог или поверхностей, покрытых гравием, а также других зон, где существует опасность отбрасывания предметов.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ допускайте засасывания консервных банок или других предметов, которые могут отскочить и превратиться в источник опасности.



ВНИМАНИЕ! Компоненты комплекта для мульчирования подвержены износу, разрушению и повреждением, в результате чего могут обнажаться движущиеся элементы и отбрасываться различные предметы. Регулярно проверяйте компоненты и, при необходимости, заменяйте их рекомендованными изготовителем деталями.



ВНИМАНИЕ! Во время эксплуатации газонокосилок любого типа существует риск отбрасывания посторонних предметов, которые могут попасть в глаза и стать причиной серьезных травм. ВСЕГДА надевайте защитные очки или щитки перед запуском газонокосилки и во время кошения. Рекомендуется использовать стандартные защитные очки или защитную маску широкого обзора поверх очков.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При эксплуатации этого режущего оборудования существует опасность отсечения рук или ног, а также получения травм от отбрасываемых им предметов. Несоблюдение приведенных ниже правил техники безопасности может повлечь за собой серьезные травмы.



ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать газонокосилку с не полностью установленным комплектом для мульчирования.

- Отключайте ножи и останавливайте двигатель, прежде чем встать с сиденья газонокосилки, чтобы опустошить контейнеры, прочистить желоба и т.д.
- Закройте крышку перед началом работы.
- Отключайте ножи газонокосилки при пересечении дорог или поверхностей, покрытых гравием, а также других зон, где существует опасность отбрасывания предметов.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ допускайте засасывания консервных банок или других предметов, которые могут отскочить и превратиться в источник опасности.

РУССКИЙ ЯЗЫК	4
ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ	2
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	5
СБОРКА	7
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
EESTI KEEL	9
OSADE NIMETUSED	2
OHUTUS	10
KOKKUPANEK	12
HOOLDUS	13
LIETUVIŲ KALBA	14
DALIŲ NUSTATYMAS	2
SAUGA	15
SURINKIMAS	17
PRIEŽIŪRA	18

LATVIEŠU VALODA	19
DAĻU IDENTIFIKĀCIJA	2
DROŠĪBA	20
MONTĀŽA	22
APKOPE	23
БЪЛГАРСКИ ЕЗИК	24
ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ЧАСТИТЕ	2
БЕЗОПАСНОСТ	25
МОНТАЖ	27
ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	28
LIMBA ROMÂNĂ	29
IDENTIFICAREA COMPONENTELOR	2
SIGURANȚĂ	30
ASAMBLAREA	32
ÎNȚREȚINEREA	33



Обращайте внимание на этот символ, которым отмечены важные меры безопасности. Данный символ означает: ВНИМАНИЕ!!! БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!!! ОТ ЭТОГО ЗАВИСИТ ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения случайного запуска при наладке, транспортировке, регулировке или ремонте оборудования следует всегда отсоединять провод свечи зажигания и располагать его так, чтобы исключить его контакт со свечой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не спускайтесь по склону при нейтральном положении переключателя скоростей, т. к. при этом вы можете потерять управление газонокосилкой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ МОЖЕТ НАНЕСТИ ТРАВМЫ ДЕТЯМ. Согласно рекомендациям Американской академии педиатрии к работе с пешеходной газонокосилкой могут допускаться лица старше 12 лет, а для работы с самоходной газонокосилкой - старше 16 лет.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Прежде чем запускать машину, прочитайте и изучите инструкции в руководстве и следуйте им при выполнении работ.
- Владелец и оператор данного оборудования могут предотвратить несчастные случаи, поэтому они несут ответственность за несчастные случаи и причинение травм им самим, другим людям и/или нанесение вреда имуществу.
- К работе с агрегатом допускаются только взрослые, которые знакомы с правилами его эксплуатации.
- Рекомендуется сообщать кому-нибудь о том, что вы работаете с газонокосилкой, чтобы вам могли оказать помощь при несчастном случае или получении травмы.
- Всегда при работе с газонокосилкой, выполнении регулировок или ремонта надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты (СИЗ), включая (как минимум) прочную обувь, защиту органов зрения и слуха. Запрещается работать с газонокосилкой в шортах и/или обуви с открытым носком.
- Эксплуатация инструмента под воздействием спиртного или лекарственных препаратов запрещена.
- Используйте машину только при дневном или хорошем искусственном освещении.
- Очистите рабочую зону от таких предметов, как камни, ветки, игрушки, провода и пр., которые могут быть захвачены и отброшены ножами.
- Перед работой убедитесь в отсутствии посторонних людей и домашних животных в рабочей зоне. При появлении кого-либо в рабочей зоне немедленно остановите инструмент.
- Эксплуатируйте машину только в том случае, если система сбора, желоб для выброса травы, система мульчирования

и прочие защитные устройства установлены на свои места и исправно функционируют.

- Не допускайте, чтобы ваши руки или ноги оказывались вблизи вращающихся частей или под машиной. Всегда держитесь в стороне от выпускного отверстия.
- Двигайтесь задним ходом только в случае крайней необходимости. Перед началом и во время движения задним ходом всегда смотрите вниз и назад, чтобы заметить маленьких детей или различные препятствия.
- Ни в коем случае не направляйте выбрасываемый материал на людей. Следите за направлением выброса и не допускайте выброса материала в стену или препятствия. Материал может ricochetом попасть в оператора.
- Ни в коем случае не используйте машину в замкнутом пространстве.
- При пересечении дорог или работе вблизи них внимательно следите за движением транспорта. Ни в коем случае не направляйте выбрасываемый материал в сторону дороги. Трава и мусор на дороге могут привести к потере водителями управления, в частности повышенная опасность возникает для мотоциклистов. При пересечении поверхностей, покрытых гравием, отключайте ножи.
- Никогда не оставляйте работающую машину без присмотра. Перед разборкой отключите ножи, включите стояночный тормоз, заглушите двигатель и выньте ключ.
- Выключайте ножи, когда кошение не выполняется. Перед тем как приступить к чистке машины, демонтажу системы сбора или прочистке желоба для выброса травы, выключите двигатель и дождитесь полной остановки всех движущихся частей.
- Снижайте скорость перед тем, как поворачивать. Проверяйте, нет ли на земле ям, канав, колдобин или других скрытых препятствий. На неровной поверхности агрегат может опрокинуться. Высокая трава может скрывать препятствия.
- Будьте предельно внимательны при погрузке машины в грузовик или трейлер и при ее выгрузке.
- Статистика показывает, что с людьми старше 60 лет чаще происходят несчастные случаи при работе с самоходной газонокосилкой. Таким пользователям следует оценить свою способность безопасно управлять самоходной газонокосилкой во избежание причинения тяжелых травм себе или другим лицам.
- Для правильной эксплуатации и установки принадлежностей см. инструкции производителя. Пользуйтесь только рекомендованными производителем принадлежностями.
- При использовании колесных грузов и противовесов следуйте рекомендациям производителя и не эксплуатируйте газонокосилку, если не установлены все рекомендованные комплекты противовесов.
- Очищайте машину от травы, листьев и иного мусора, который может загореться при контакте с горячими деталями двигателя/выхлопной трубы. Не допускайте скопления листьев или других отходов на платформе газонокосилки. Перед началом эксплуатации машины или ее помещением на хранение удалите с нее следы масла или топлива. Перед тем как помещать машину на хранение, дайте ей остыть.

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

- Убедитесь, что во время использования газонокосилки под рукой имеются средства оказания первой помощи.
- Всегда надевайте защитную обувь. Не работайте с газонокосилкой босиком. Рекомендуется использовать обувь со стальным носком. Всегда пользуйтесь защитными очками или маской во время сборки или вождения машины.
- При работе с ножами всегда надевайте защитные перчатки.
- Не надевайте просторную одежду, т. к. она может застрять в движущихся частях.

РАБОТА НА СКЛОНАХ

Движение по склонам является одним из основных факторов, приводящих к несчастным случаям, связанным с потерей управления машиной и ее опрокидыванием, которые могут явиться причиной серьезных травм или смертельного исхода. Работа на любых склонах требует предельной осторожности. Если существует опасность, что вы не сможете подняться обратно по склону вверх или такая операция вызывает затруднения, не косите на склоне!

- Запрещается выполнять повороты на склонах без крайней необходимости; если маневр неизбежен, выполняйте поворот по возможности медленно и плавно, двигаясь вниз по склону. Не допускайте резких изменений скорости или направления движения: они могут привести к опрокидыванию машины.
- При движении по склонам выбирайте низкую скорость хода.
- Передвигайтесь по склонам только по направлению вверх или вниз, никогда не двигайтесь поперек склонов.
- Не косите мокрую траву. В этом случае шины могут потерять сцепление. Движение вниз по склону всегда должно выполняться с включенной передачей.
- Не двигайтесь вниз по склону при нейтральном положении переключателя скоростей.
- Не выполняйте на склонах запуск и останов машины, а также повороты. Если шины потеряли сцепление с грунтом, отключите ножи и медленно спуститесь вниз по склону.
- Не работайте у краев обрывов, траншей или насыпей. Машина может внезапно опрокинуться, если колесо попадет на край или если край просядет.
- Не пытайтесь обеспечить устойчивость машины, упираясь ногами в землю.
- Если машина останавливается при движении вверх по склону, отключите ножи, переключитесь на движение задним ходом и медленно спуститесь со склона.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Надлежащим образом затягивайте все гайки и болты, особенно болты крепления ножей, чтобы обеспечить безопасное рабочее состояние оборудования.
- Ни в коем случае не вмешивайтесь в работу защитных устройств. Ни в коем случае не нарушайте функционирование защитного устройства и не снижайте степень защиты, обеспечиваемой устройством. Регулярно проверяйте их исправность. **ЗАПРЕЩЕНО** эксплуатировать машину с неисправным защитным устройством.
- В случае удара о какой-либо посторонний предмет остановите машину и осмотрите ее. При необходимости устраните повреждения перед возобновлением работы.
- Ни в коем случае не выполняйте регулировку или ремонт с работающим двигателем.
- Компоненты системы мульчирования подвержены износу, разрушению и повреждению, в результате чего могут обнажаться движущиеся элементы и отбрасываться различные предметы. Регулярно проверяйте и при необходимости заменяйте их рекомендованными производителем деталями.
- Ножи газонокосилки острые. При работе с ножом всегда оборачивайте его или надевайте защитные перчатки и проявляйте максимальную осторожность.

- Регулярно проверяйте правильность работы тормоза. При необходимости проводите техобслуживание и регулировку.
- Следите за тем, чтобы надписи на предупреждающих табличках были читаемыми; при необходимости заменяйте таблички.
- Регулярная очистка, мытье и смазка помогут продлить срок службы машины.

Следуйте инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации газонокосилок.

Инструкции по мульчированию

Для обеспечения приемлемого качества мульчирования:

- Выполняйте мульчирование только при самой высокой частоте вращения двигателя (ножа), поскольку это обеспечивает оптимальные результаты резания.
- Скорость хода, как правило, следует снижать, чтобы обеспечить измельчение обрезков травы.
- Оптимальное время для стрижки газона — начало второй половины дня. К этому времени трава высыхает, и срезанные травинки не будут находиться под воздействием прямых солнечных лучей.
- Работать необходимо в сухих условиях. Мокрая трава не мульчируется надлежащим образом и скапливается под декой.
- За один проход допускается срезать не более 1/3 от общей высоты травы. Пример: Если высота травы составляет 3 дюйма, деку газонокосилки необходимо установить на высоту стрижки не менее 2 дюймов.
- Кошение слишком высокой травы необходимо выполнять в два захода. Сначала следует выполнять кошение с относительно большой высотой скашивания, а затем установить нужную высоту.
- Ножи многократно разрезают обрезки травы, измельчая их. Измельченные обрезки не заметны и остаются на газоне среди растущей травы.
- Скорость хода, как правило, следует снижать, чтобы обеспечить измельчение обрезков травы.
- Ножи должны всегда быть острыми.
- Для предотвращения скопления травы необходимо часто очищать нижнюю часть деки.
- Трава определенных типов или в определенных условиях может потребовать повторного мульчирования для надлежащего измельчения обрезков. При повторном прохождении выполняйте стрижку поперек или перпендикулярно направлению первой стрижки. Для предотвращения скопления травы необходимо часто очищать нижнюю часть деки.
- При мульчировании очень больших объемов травы уменьшите ширину стрижки и косите медленно.
- Каждую неделю меняйте схему кошения. Одну неделю выполняйте стрижку с севера на юг, а на следующей неделе — с востока на запад. Это чередование позволит избежать примятия газона и образования полос.
- Впоследствии измельченная трава быстрее разлагается, обеспечивая газон питательными веществами.
- **ПРИМЕЧАНИЕ. ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОПТИМАЛЬНОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ НЕ ДОПУСКАЙТЕ СКОПЛЕНИЯ НА КОРПУСЕ ГАЗОНОКОСИЛКИ ТРАВЫ И МУСОРА. ВЫПОЛНЯЙТЕ ОЧИСТКУ КАЖДЫЙ РАЗ ПОСЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

Уход за ножами

Для достижения оптимальных результатов стрижки ножи должны быть острыми. Заменяйте погнутые и поврежденные ножи.

- См. инструкции в руководстве по эксплуатации газонокосилки.



ВНИМАНИЕ! Используйте только сменный нож, одобренный производителем газонокосилки. Использовать нож, не одобренный производителем газонокосилки, опасно, это может привести к повреждению газонокосилки и аннулированию гарантии.

СБОРКА

Необходимые инструменты

- Храповик
- Торцевые ключи 1/2", 9/16" и 15/16"
- Гаечные ключи 1/2" и 9/16"

(комбинированные гаечные ключи с храповиком могут облегчить установку).

- Динамометрический ключ 20-136 Н·м (15-150 фут-фунтов)

Содержимое контейнера

- Перегородки
- Мульчирующая крышка
- Ножи
- Крепеж

УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ



ВНИМАНИЕ! Прежде чем продолжить, переведите все органы управления в выключенное положение, **УБЕРИТЕ ПРОВОДА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ ОТ СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ** и извлеките ключ зажигания.

1. Заблокируйте переднюю часть газонокосилки в верхнем положении, чтобы обеспечить доступ к нижней части передней деки.

(Рис. 2)

2. Снимите три гайки и болта, которые защищают места крепления комплекта для мульчирования.

ПРИМЕЧАНИЕ. На рисунке показано место установки только одного крепежа.

(Рис. 3)

3. Закрепите левую угловую перегородку для мульчирования на внешней стороне сварного элемента перегородки деки, как показано на рисунке.

(Рис. 4)

4. С помощью торцевого ключа 1/2" установите контргайки на болты с квадратным подголовком в выступах в верхней части левой и правой перегородок.

(Рис. 5)

5. Установите левую перегородку на место при помощи болтов с квадратными подголовками вверх через деку. Закрепите перегородку на деке с помощью гаек и болтов, как показано на рисунке. Установите правую перегородку аналогичным образом.

УСТАНОВКА НОЖЕЙ



ВНИМАНИЕ! Ножи острые. При работе с ножами надевайте защитные перчатки или оборачивайте ножи тканью.

1. Снимите оригинальные ножи деки с помощью монтировки и торцевой головки 15/16". Сохраните болты крепления ножей для повторного использования.
2. Установите комплект ножей, используя имеющиеся болты ножей, и затяните их моментом 122 - 136 Н·м (90 - 100 фут-фунтов).
3. Рукой проверните ножи и убедитесь, что они не задевают никакую из перегородок.



ВНИМАНИЕ! Используйте только сменный нож, одобренный производителем газонокосилки. Использовать нож, не одобренный производителем газонокосилки, опасно, это может привести к повреждению газонокосилки и аннулированию гарантии.

ВЫРАВНИВАНИЕ ДЕКИ ГАЗОКОСИЛКИ

Убедитесь, что дека выровнена должным образом для обеспечения оптимальной работы газонокосилки. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации газонокосилки.

1. Снимите блокировку и верните газонокосилку в нормальное положение.

УСТАНОВКА МУЛЬЧИРУЮЩЕЙ КРЫШКИ

(Рис. 6)

1. С помощью торцевого ключа 1/2" установите контргайку на болт с квадратным подголовком через внешний правый паз на правой перегородке.

Примечание. В комплект для мульчирования входят дополнительные контргайки для удобства оператора при смене системы мульчирования на систему разгрузки или сбора. Когда система мульчирования не установлена, болты, удерживаемые на блоке нажимной гайкой, должны быть надежно затянуты фланцевой гайкой для предотвращения потери крепежей.

(Рис. 7)

2. С помощью ключа 1/2" установите мульчирующую крышку, как показано на рисунке.
3. Рукой проверните ножи и убедитесь, что они не задевают никакую из перегородок.
4. Проверьте надежность затяжки всех креплений.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВКА

- Агрегат имеет большой вес и может нанести тяжелые травмы человеку. Будьте особенно осторожны при погрузке агрегата в грузовик или прицеп или при его выгрузке.
- Для транспортировки агрегата используйте прицеп соответствующей грузоподъемности. Включите парковочный тормоз, перекройте подачу топлива и закрепите агрегат одобренными крепежными средствами: лентами, цепями, стропами или канатами.
- Перед транспортировкой всегда проверяйте, соответствуют ли условия перевозки правилам дорожного движения.
- Заезжайте на прицеп или грузовик по наклонной платформе достаточной прочности на малой скорости. Не поднимайте агрегат! Агрегат не предназначен для подъема вручную.
- При погрузке или выгрузке данного агрегата не превышайте максимальный рекомендуемый угол работы в 10°.

ОЧИСТКА

Регулярная очистка, мытье и смазка помогут продлить срок службы агрегата.

ПРИМЕЧАНИЕ. Соблюдайте осторожность при использовании моечных аппаратов высокого давления, чтобы избежать повреждения табличек. ПРИ ОЧИСТКЕ ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ 1000 ФУНТОВ/КВ. ДЮЙМ.

ХРАНЕНИЕ

Храните в чистом сухом месте. Рекомендуется хранить в помещении или накрыв чехлом.

График технического обслуживания

ПОЗИЦИЯ	ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВА НИЕМ	КАЖДЫЕ 5 ЧАСОВ РАБОТЫ	КАЖДЫЕ 25 ЧАСОВ РАБОТЫ	КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ РАБОТЫ
Проверьте/затяните гайки и болты	X			
Очистите агрегат				X

Руководство по поиску неисправностей

Проблема	Возможная причина
Необычная вибрация или шум	В устройстве застрял твердый предмет
	Болты ослаблены или отсутствуют

ÖNNITLEME uue multšimiskomplekti ostu puhul. See on välja töötatud ja toodetud parima võimaliku usaldusväärsuse ja jõudluse tagamiseks.

Pakume varuosi ja teenuseid oma volitatud edasimüüjate vahendusel; seepärast edastage kõik varuosade või teenustega seotud päringud palun oma kohalikule edasimüüjale. Meie eesmärk on oma tooteid kogu aeg paremaks muuta. Kui teie seadme tööomadused või välimus pole sellised, nagu selles juhendis kirjeldatud, küsige täpsemat teavet ja abi kohalikult edasimüüjalt. Tehnilist abiteavet leiate kaubamärgi veebisaidilt.

Kui peaks ilmnema probleem, mida ei anna kergesti kõrvaldada, võtke ühendust lähima volitatud hooldustöökojaga. Neil on teenindus- ja remonditööde tegemiseks asjatundlikud väljaõpetatud tehnikud ja asjakohased tööriistad.



ETTEVAATUST! ÄRGE kasutage niidukit, millele on multšimiskomplekt paigaldatud osaliselt.

- Kui lahkute istmelt näiteks mahutite tühjendamiseks või ummistuse kõrvaldamiseks, peatage terad ja lülitage mootor välja.
- Enne käivitamist sulgege kate.
- Sõiduteede, kruuskattega alade ja teiste selliste alade, kus õhku paiskuvad objektid võivad olla ohtlikud, ületamiseks peatage niiduki terad.
- ÄRGE proovige kogurisse imeda plekkpurke ega muid esemeid, mis võivad ohtlikult õhku paiskuda.



ETTEVAATUST! ÄRGE kasutage niidukit, millele on multšimiskomplekt paigaldatud osaliselt.

- Kui lahkute istmelt näiteks mahutite tühjendamiseks või ummistuse kõrvaldamiseks, peatage terad ja lülitage mootor välja.
- Enne käivitamist sulgege kate.
- Sõiduteede, kruuskattega alade ja teiste selliste alade, kus õhku paiskuvad objektid võivad olla ohtlikud, ületamiseks peatage niiduki terad.

Lugege see juhend läbi ja hoidke alles. Juhistest on abi multšimiskomplekti nõuetekohasel kokkupanemisel ja hooldamisel. Järgige alati OHUTUSEESKIRJU.

KNOW YOUR MULCH KIT

READ THIS OPERATION MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE ASSEMBLING OR OPERATING YOUR MULCH KIT. Compare the illustrations with the carton contents to familiarize yourself with the parts before starting the assembly. Study the operating instructions and safety precautions thoroughly to insure proper functioning of your mulch kit and to prevent injury to yourself and others. Save this manual for future reference.



ETTEVAATUST! Multšimiskomplekti komponendid kuluvad ja saavad aja jooksul kahjustada, mistõttu võivad liikuvad osad jääda kaitseta või objektid eemale paiskuda. Kontrollige komponente regulaarselt ja asendage need vajaduse korral tootja soovitatud osadega.



ETTEVAATUST! Niiduki käitamine võib põhjustada võõrkehade lendamist silmadesse, mille tagajärjel võib tekkida tõsine silmakahjustus. Enne niiduki käivitamist ja niitmise ajal kandke ALATI kaitseprille. Soovitame kasutada standardseid kaitseprille või laia vaateväljaga kaitsemaski, mida kantakse prillide peal.



HOIATUS! Selle niiduki võimsusest piisab käe või jala amputeerimiseks ning esemete eemale paiskamiseks. Järgmiste hoiatuse eiramine võib kaasa tuua tõsise vigastuse või surma.



Otsige seda sümbolit, mis tähistab olulisi ohutuseeskirju. See tähendab, et peate olema ETTEVAATLIK! OLGE VALVEL! SELLEST SÕLTUB TEIE OHUTUS.



HOIATUS! Masina kokkupaneku, teisaldamise, reguleerimise või remontimise ajaks võtke süüteküünla juhe alati lahti ja asetage see nii, et masin ei saaks juhuslikult käivituda.



HOIATUS! Ärge sõitke mäest alla vabakäigul, te võite kaotada kontrolli niiduki üle



HOIATUS: LAPSED VÕIVAD SEDA SEADET KASUTADES VIGA SAADA. Ameerika lastearstide akadeemia soovib, et lapsed oleksid vähemalt 12-aastased, enne lükatava muruniitja kasutamist ja vähemalt 16-aastased enne murutraktori kasutamist

ÜLDINE KASUTAMINE

- Lugege läbi, saage aru ja järgige kõiki masinal ja kasutusjuhendis olevaid juhiseid enne käivitamist.
- Masina omaniku ja kasutajate võimuses on õnnetusi vältida ning nad vastutavad nii nende endi ja teiste isikute kehavigastuste kui mis tahes varalise kahjuga lõppevate õnnetuste eest.
- Laske masinat kasutada ainult kohusetundlikel täiskasvanutel, kes on tutvunud juhistega.
- Soovitatakse on niitmise alustamisest alati kellelegi teada anda, et kehavigastuse või õnnetusjuhtumi korral oleks abi käepärast.
- Kandke selle masina kasutamise ajal nõuetekohaseid isikukaitsevahendeid, sh (minimaalselt) tugevaid jalatseid, kaitseprille ja kõrvaklappe. Ärge kandke niitmise ajal lühikesi pükse ja lahtise ninaosaga jalatseid.
- Ärge kasutage masinat alkoholi või ravimite/narkootikumide mõju all.
- Kasutage seadet ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustusega.
- Hoiduge eemale sellistest kohtadest nagu kivid, puuksad, mänguasjad, juhtmed jne, mida terad võivad üles korjata ja laiali loopida.
- Veenduge, enne tööga alustamist, et alal pole lemmikloomi ja kõrvalseisjaid. Juhul kui keegi alale tuleb, peatage masin.
- Ärge kasutage masinat kui kogumissüsteem, viskekanal, multšimissüsteem või muud turvaseadised pole paigas ega tööta korralikult.
- Ärge pange oma käsi või jalgu pöörlevate osade lähedale või masina alla. Hoiduge väljalaskevast alati eemale.
- Kui võimalik, siis ärge niitke tagurpidi sõites. Vaadake enne tagurdamist ja tagurdamise ajal väikeste laste ja teiste

takistuste poole alati maha ja selja taha.

- Ärge kunagi suunake väljaheidetavat materjali kellegi suunas. Jälgige väljaheidetava materjali suunda ja ärge paisake seda vastu seina või takistusi. Materjal võib kasutaja suunas tagasi pörgata.
- Ärge kasutage masinat suletud alal.
- Teede läheduses töötades või üle nende sõites jälgige liiklust. Ärge kunagi suunake väljaheidetavat materjali teede suunas. Niidus ja prügi teel võivad põhjustada juhitavuse kaotust ja sõidukijuhile ohtliku kehavigastuse ning olla suureks ohuks mootorratturile. Kruuskattega pindade ületamisel peatage terad.
- Ärge jätke töötavat masinat valveta. Enne maha tulemist peatage alati terad, rakendage käsipidur, peatage mootor ja eemaldage võti.
- Kui te ei niida, siis lahutage lõiketerad. Lülitage mootor välja ja oodake kuni kõik osad on täielikult seiskunud enne masina puhastamist, kogumissüsteemi eemaldamist või viskekanali puhastamist.
- Enne keeramist aeglustage. Vaadake, et ette ei jääks auke, roopaid, kive või muid peidus objekte. Ebatasasel maastikul võib masin ümber minna. Kõrge rohi võib peita takistusi.
- Olge eriti hoolas, kui laadite masinat järelelaadimise või sõiduki peale ja sealt maha.
- Uuringud näitavad, et üle 60-aastased on seotud väga suure hulga murutraktoritega seotud õnnetustega. Sellises vanuses kasutajad peaksid hindama oma võimekust kasutada murutraktorit ohutult nii enda kui teiste jaoks.
- Tarvikute õigesti kasutamise ja paigaldamise kohta leiate teavet tootja juhistest. Kasutage ainult tootja kinnitatud tarvikuid.
- Järgige tootaja soovitatud rataste kaalusid või vastukaalusid ning ärge kasutage niidukit, kui kõiki soovitatud kaalukomplekte pole paigaldatud.
- Hoidke masin puhas lehtedest, murust ja muust prahist, mis võib kokku puutuda kuuma heitgaasitoru/mootori osadega ja süttida. Ärge laske niiduki lehtedel või muul prügil korpusele koguneda. Puhastage ära üle voolanud õli ja kütus enne masina kasutamist või hoiulepanemist. Enne hoiule panemist laske masinal maha jahtuda.

ISIKUKAITSEVAHENDID

- Veenduge, et niiduki kasutamise ajal oleks käepärast esmaabivarustus.
- Kandke alati kaitsejalatseid. Ärge kasutage niidukit, kui olete paljajalu. Soovitatakse on kanda terasest ninakapsliga jalatseid. Masina kokkupanemisel ja sellega sõitmisel kandke alati heakskiidetud kaitseprille või täisnäomaski.
- Lõiketerade käsitlemisel kandke alati kindaid.
- Ärge kandke avaraid rõivaid, mis võivad liikuvate osade külge takerduda.

KASUTAMINE KALLAKUL

Kallakud on peamiseks murutraktorite juhitavuse kaotamise ja ümberminemise põhjuseks, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma. Kallakutel töötamisel tuleb eriti hoolas olla. Kui te ei suuda nõlvast üles tagurdada või tunnete end ebakindlalt, jätke niitmata.

- Ärge keerake kallakul, kuid kui siiski peate seda tegema, keerake võimalusel aeglaselt ja järk-järgult allamäge. Ärge tehke järske kiiruse või suuna muutmisi, see võib põhjustada masina ümberminemise.
- Valige kallakutel väiksem kiirus.
- Kallakutel niites liikuge üles-alla, mitte piki kallakut.
- Ärge niitke märga rohtu. Rattad võivad pidamise kaotada. Kallakust alla sõites peab masinal alati käik sees olema.
- Ärge sõitke kallakust alla vabakäigul.
- Kallakul vältige käivitamist, peatamist ja keeramist. Juhul kui rattad kaotavad pidamise, peatage terad ja sõitke kallakust aeglaselt otse alla.
- Ärge niitke järsakute, kraavide või kaldapealsete lähedal. Masin võib ümber minna kui ratas läheb üle serva või kui pinnas järele annab.
- Ärge pange masina stabiliseerimiseks jalga maha.
- Juhul kui masin jääb kallakust üles sõites seisma, peatage terad, lülitage sisse tagurpidi käik ja sõitke aeglaselt mäest alla.

ÜLDINE HOOLDUS

- Hoidke kõik mutrid ja poldid, eriti tera kinnituspoldid kõvasti kinnikeeratuna, et seade oleks töötamiseks ohutu.
- Ärge kunagi muutke turvaseadiseid. Ärge kunagi takistage ohutusseadise sihtotstarbelist tööd või vähendage ohutusseadise pakutavat kaitset. Kontrollige regulaarselt nende nõuetekohast toimimist. ÄRGE kasutage masinat, kui mõni selle ohutusseadis ei tööta korrektselt.
- Juhul kui sõidate vastu mingit objekti, pidage masin kinni ja kontrollige seda. Vajadusel parandage seda enne käivitamist.
- Ärge kunagi reguleerige või parandage töötava mootoriga masinat.
- Multšimissüsteemi komponendid kuluvad ja saavad aja jooksul kahjustada, mistõttu võivad liikuvad osad jääda kaitseta või objektid eemale paiskuda. Kontrollige komponente regulaarselt ja asendage need vajaduse korral tootja soovitatud osadega.
- Niidukiterad on teravad. Hooldamise ajaks mähkige tera sisse või kasutage kindaid ja olge eriliselt ettevaatlik.
- Kontrollige regulaarselt pidurite korrasolekut. Vajadusel hooldage ja reguleerige neid.
- Hoidke ohutus- ja juhisesildid heas seisukorras ning vahetage need vajadusel välja.
- Korrapärane puhastamine, pesemine ja määrimine pikendab masina tööiga.

Järgige niiduki kasutusjuhendis toodud juhiseid.

Multšimise juhend

Vastuvõetava multšimistaseme tagamine

- Multšige alati mootori (tera) suurimal pöörlemissagedusel, sest tagab terade parimad lõikamisomadused.
- Niiduki kiirust tuleb vähendada, et niiduse saaks peeneks multšida.
- Parim aeg muru niitmiseks on varajane pärastlõuna. Rohi on selleks ajaks kuivanud ja värskest niidetud ala ei jää otsese päikesevalguse kätte.
- Peavad olema kuivad tingimused. Märga rohtu on halb multšida ja rohi koguneb lõikeosa alla.
- Ühe lõikusega niidetava rohu kõrgus ei tohi ületada rohu kogukõrgusest 1/3. Näide Kui rohu kõrgus on 3 tolli, ei tohi niiduki lõikeosa lõikamiskõrguseks seadistada alla 2 tolli.
- Kui rohi on eriti kõrge, tuleks seda niita kaks korda. Esimene niitmine tehke suhteliselt kõrge ja teisel korral niitke muru sobivale kõrgusele.
- Terad lõikavad rohulõikmeid mitu korda uuesti, tehes need väiksemaks, nii et need hajuvad murule langemisel selle sisse ega jää nähtavale.
- Niiduki kiirust tuleb vähendada, et niiduse saaks peeneks multšida.
- Terad tuleb hoida teravad.
- Rohu kogunemise vältimiseks tuleks lõikeosa sageli puhastada.
- Teatud rohutüüpide ja murutingimuste korral tuleb lõikmete täielikuks hajutamiseks multšida ala teistkordselt. Teisel lõikamisel niitke esimese lõikamisega ristisuunas. •R o h u kogunemise vältimiseks tuleks lõikeosa sageli puhastada.
- Eriti põhjalikuks multšimiseks vähendage lõikamislaiust ja niitke aeglaselt.
- Kasutage iga nädal erinevat lõikamismustrit. Niitke ühel nädalal põhjast lõunasse ja teisel idast läände. See aitab vältida muru kaldukasvamist.
- Lisaks biolaguneb multšitud rohi kiiresti ja annab murule toitaineid.
- MÄRKUS. PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS JÄLGIGE, ET NIIDUKI KORPUS EI UMMISTUKS NIIDETUD ROHU JA PRAHIGA. PUHASTAGE PÄRAST IGA KASUTAMIST.

Lõiketerade hooldus

Parimate tulemuste tagamiseks tuleb niiduki lõiketerad hoida teravana. Paindunud või kahjustunud terad vahetage välja.

- Juhised leiate niiduki kasutusjuhendist.



ETTEVAATUST! Kasutage ainult asendustera, mis on niiduki tootja poolt heaks kiidetud. Niiduki tootja poolt heaks kiitmata tera kasutamine on ohtlik, võib niidukit kahjustada ja tühistada garantii kehtivuse.

Vajalikud tööriistad

- narrevõti
 - 1/2", 9/16" ja 15/16" padrunvõtmed
 - 1/2" ja 9/16" mutrivõtmed
- (kombineeritud narrevõtmed võivad paigaldamist lihtsustada).
- 20–136 Nm (15-100 ft-lb.) jõumomendiga mutrivõti

Mahuti sisu

- Tõkestid
- Multšikate
- Terad
- Masinaosad

MULTŠIMISKOMPLEKTI PAIGALDAMINE



ETTEVAATUST! Enne jätkamist lahutage kõik juhtseadmed või pange need asendisse OFF, EEMALDAGE SÜÜTEKÜÜNAL, SÜÜTEKÜÜNLA JUHTMED ja käivitusvõti.

1. Liigutage niiduki esiots üles, et pääseda juurde eesmise lõikeosa alumisele küljele.

(Joonis 2)

2. Eemaldage kolm mutrit ja polti, mis kaitsevad multšimiskomplekti kinnituskohi.

MÄRKUS. Illustratsioonil on näidatud vaid üks kinnituskohi.

(Joonis 3)

3. Kinnitage vasakpoolse nurga multšitõkesti lõikeosa välistõkesti keevise külge poldiga, nagu illustatsioonil on näidatud.

(Joonis 4)

4. Paigaldage mutter kinnituspoldile läbi ava tõkesti vasak- ja parempoolsel ülemisel küljel, kasutades 1/2" padrunvõtit.

(Joonis 5)

5. Asetage vasakpoolne tõkesti oma kohale, pannes kinnituspoldid läbi lõikeosa. Kinnitage tõkesti lõikeosa külge mutrite ja poltidega nagu näidatud. Kinnitage parempoolne tõkesti samal viisil.

LÕIKETERADE PAIGALDAMINE



ETTEVAATUST! Terad on teravad. Käsitsemise ajal kandke kindaid ja/või mässige tera tugeva riide sisse.

1. Eemaldage originaallõiketerad dünamomeetrilise võtme ja 15/16" võtme abil. Hoidke lõiketera poldid taaskasutamiseks alles.
2. Paigaldage kompleksis olevad terad, kasutades olemasolevaid terade kinnituspolte ja kinnitage terad tugevusega 122–136 Nm (90–100 ft/lbs).
3. Pöörake terasid käsitsi ja kontrollige, et pöörlemist midagi ei takistaks



ETTEVAATUST! Kasutage ainult asendustera, mis on niiduki tootja poolt heaks kiidetud. Niiduki tootja poolt heaks kiitmata tera kasutamine on ohtlik, võib niidukit kahjustada ja tühistada garantii kehtivuse.

NIIDUKI LÕIKEOSA LOODIMINE.

Parimate niitmistulemuste saavutamiseks peab niiduki lõikeosa olema korrektselt looditud. Täpsemad juhiseid vaadake niiduki kasutusjuhendist.

1. Eemaldage tõkiskingad ja laske niiduk tagasi tavapärasesse asendisse.

MULTŠIMISKATTE PAIGALDAMINE

(Joonis 6)

1. Paigaldage mutter kinnituspoldile läbi ava tõkesti parempoolsel välimisel küljel, kasutades 1/2" padrunvõtit.

NB! Multšimiskomplekti on lisatud lisamutrid, et kasutajal oleks mugavam vahetada multšimissüsteemi väljaheitmis- või kogumissüsteemi vastu. Kui multšimissüsteem pole paigas, peavad poldid surumutritega olema seadme küljes ja äärikmutter peab olema tugevasti kinnitatud, et vältida kinnituste kaotamist.

(Joonis 7)

2. Kasutage 1/2" mutrivõtit multšikatte paigaldamiseks kujutatud viisil.
3. Pöörake terasid käsitsi ja kontrollige, et pöörlemist midagi ei takistaks.
4. Veenduge, et kõik masinaosad on tugevalt kinnitatud.

HOOLDUS

TRANSPORT

- Masin on raske ja võib põhjustada tõsiseid muljumisvigastusi. Olge eriti ettevaatlik, kui seda sõidukile või järelkärule või maha laaditakse.
- Kasutage seadme transportimiseks heakskiidetud haagist. Rakendage seisupidur, lülitage süüde välja ja kinnitage masin heakskiidetud kinnitusseadmetega (nt lindid, ketid või rihmad).
- Enne masina avalikel teedel transportimist tutvuge kohalike liikluseeskirjadega ja järgige neid transportimise ajal.
- Masina sõidukile või haagisele laadimiseks sõitke sellega piki piisavalt tugevaid rampe aeglaselt üles. Ärge tõstke! Masinat ei tohi käsitsi tõsta.
- Ärge ületage selle masina laadimisel või mahalaadimisel suurimat soovitatud kaldenurka, mis on 10°.

PUHASTAMINE

Korrapärane puhastamine, pesemine ja määrimine pikendab masina tööiga.

MÄRKUS. Olge *survepesurite kasutamisel ettevaatlik, et mitte kahjustada andmesilte. ÄRGE ÜLETAGE PUHASTAMISEL VEESURVET 1000 PSI.*

HOIUSTAMINE

Hoidke puhtas kuivas kohas. Soovitatav on hoida sisetingimustes või katte all.

Hooldusgraafik

TOIMING	ENNE IGA KASUTUSKORD A	IGA 5 TÖÖTUNNI JÄREL	IGA 25 TÖÖTUNNI JÄREL	IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL
Mutrite ja poltide kontrollimine ja pingutamine	X			
Masina puhastamine				X

Törkeotsingu juhend

Probleem	Võimalik põhjus
Ebatavaline vibratsioon või müra	Seadmesse on kinni jäänud kõva ese
	Lahtised või puuduvad poldid

SVEIKINAME įsigijus naują mulčiavimo sistemą. Ji sukurta ir pagaminta siekiant užtikrinti didžiausią patikimumą ir našumą.

Mes tiekiamo dalis ir teikiame paslaugas pasitelkdami savo įgaliotus platintojus ir pardavėjus, todėl visus prašymus dėl dalių ar paslaugų siųskite savo vietos pardavėjui (-ams). Mūsų filosofija yra nuolat tobulinti visus savo gaminius. Jei jūsų gaminio veikimo charakteristikos ar išvaizda neatitinka aprašytų šiame Vadove, susisiekite su savo vietos pardavėju ir paprašykite atnaujintos informacijos ar pagalbos. Jei jums reikalinga techninė pagalba, apsilankykite prekės ženklo interneto svetainėje.

Susidūrę su sunkiai pašalinamais sutrikimais susisiekite su artimiausiu įgaliotu techninės priežiūros centru / atstovybe. Juose dirba kvalifikuoti, gerai apmokyti techninės priežiūros specialistai, turintys priežiūrai ir remontui tinkamus įrankius.

Perskaitykite ir saugokite šį vadovą. Instrukcijos leis tinkamai surinkti ir prižiūrėti mulčiavimo rinkinį. Visada laikykitės SAUGOS TAISYKLIŲ.

PAŽINKITE SAVO MULČAVIMIO RINKINĮ

PRIEŠ SURINKDAMI ARBA NAUDODAMI MULČAVIMO RINKINĮ PERSKAITYKITE ŠĮ NAUDOJIMO VADOVĄ IR SAUGOS TAISYKLES. Palyginkite iliustracijas su pakuotės turiniu, kad susipažintumėte su dalimis prieš surinkdami. Įdėmiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir saugos taisykles, kad užtikrintumėte tinkamą mulčiavimo rinkinio veikimą ir apsaugotumėte save ir aplinkinius nuo sužeidimų. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ją pasinaudoti ateityje.



DĖMESIO! NENAUDOKITE vejapjovės su iš dalies sumontuotu mulčiavimo rinkiniu.

- Prieš pakildami nuo sėdynės talpykloms ištuštinti, kanalams išvalyti ir t. t. išjunkite peilius ir variklį.
- Prieš užvesdami uždarykite gaubtą.
- Kirsdami įvažiavimus arba žvyruotus paviršius bei plotus, kuriuose yra laisvai besimėtančių objektų, išjunkite vejapjovės peilius.
- NEBANDYKITE siurbti skardinių arba kitų galimai pavojingų objektų, kurie gali būti išsviesti.



DĖMESIO! Mulčiavimo rinkinio dalys gali susidėvėti, būti pažeistos ar irti, dėl to judančios dalys gali tapti atviros ar neapsaugoti nuo svaidomų daiktų. Dažnai tikrinkite komponentus ir, jei reikia, pakeiskite gamintojo rekomenduojamomis dalimis.



DĖMESIO! Naudojant bet kurią vejapjovę į akis gali būti išsviesta objektų, kurie gali rimtai sužeisti akis. Prieš užvesdami vejapjovę ir pjudami VISADA dėvėkite apsauginius akinius arba akių skydelius. Rekomenduojami standartiniai apsauginiai akiniai arba platus apsauginis skydelis, jei dėvite korekcinis akinius.



DĖMESIO! NENAUDOKITE vejapjovės su iš dalies sumontuotu mulčiavimo rinkiniu.

- Prieš pakildami nuo sėdynės talpykloms ištuštinti, kanalams išvalyti ir t. t. išjunkite peilius ir variklį.
- Prieš užvesdami uždarykite gaubtą.
- Kirsdami įvažiavimus arba žvyruotus paviršius bei plotus, kuriuose yra laisvai besimėtančių objektų, išjunkite vejapjovės peilius.
- NEBANDYKITE siurbti skardinių arba kitų galimai pavojingų objektų, kurie gali būti išsviesti.



ĮSPĖJIMAS! Šis pjovimo įrenginys gali nukirsti rankas ir kojas bei svaidyti daiktus. Nesilaikant toliau pateikiamų saugos nurodymų galima rimtai susižeisti arba žūti.



Atkreipkite dėmesį į šį simbolį, žymintį svarbias saugos priemones. Tai reiškia – DĖMESIO!!! BŪKITE ATIDŪS!!! TAI SUSIJĘ SU JŪSŲ SAUGUMU.



ĮSPĖJIMAS. Kad išvengtumėte atsitiktinio užvedimo tuo metu, kai montuojate, transportuojate, reguliuojate ar atliekate remontą, visada atjunkite uždegimo žvakės laidą ir jį padėkite taip, kad jis neliestų uždegimo žvakės.



ĮSPĖJIMAS. Nesileiskite nuokalne laisva pavara, taip vejapjovė gali tapti nevaldoma.



ĮSPĖJIMAS. ŠI ĮRANGA GALI SUŽEISTI VAIKUS. Amerikos pediatrų akademija rekomenduoja stumiami vejapjovė naudotis ne jaunesniems nei 12 metų vaikams, o savaeigė žoliapjovė – ne jaunesniems nei 16 metų vaikams.

BENDRIEJI EKSPLOATAVIMO NURODYMAI

- Prieš pradėdami naudoti perskaitykite, įsigilinkite ir laikykitės visų ant mašinos esančių bei vadovuose pateikiamų nurodymų.
- Šios įrangos savininkas ir naudotojas gali užkirsti kelią nelaimėms ir yra atsakingas už nelaimės arba sužeidimus jiems patiems, aplinkiniams ir (arba) turtui.
- Dirbti su šia mašina leiskite tik atsakingiems suaugusiems žmonėms, kurie yra susipažinę su šia instrukcija.
- Rekomenduojama pranešti kitiems asmenims, kad pjausite veją, kad jie galėtų padėti susižeidus arba įvykus nelaimėi.
- Naudodamiesi vejapjovė, ją reguliuodami arba remontuodami visada dėvėkite tinkamas asmens apsaugos priemones (AAP), įskaitant (bent) tvirtą avalynę, akių ir klausos apsaugas. Nepjaukite vejos avėdami šortus ir (arba) kojų pirštų nedengiantį apavą.
- Nedirbkite įrenginiu, jeigu vartojote alkoholio ar narkotikų.
- Dirbkite mašina tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Pašalinkite iš darbo zonos tokius objektus, kaip akmenys, šakos, žaislai, vielos ir t. t., kuriuos peiliai gali užgriebti ir sviesti.
- Įsitinkinkite, kad darbo vietoje nėra naminių gyvūnų ir pašalinių asmenų. Sustabdykite mašiną, jeigu kas nors įeina į darbo zoną.
- Nedirbkite mašina, jeigu nėra visos surinkimo sistemos, išmetimo latako, mulčiavimo sistemos ar kitų saugos įtaisų arba jie tinkamai neveikia.
- Nekiškite rankų ar kojų prie besisukančių dalių arba po

įrenginiu. Išmetimo anga visada turi būti laisva.

- Nepjaukite važiuodami atbuline eiga, jeigu tai nėra būtina. Visada žiūrėkite žemyn ir atgal, pradėdami važiuoti ir važiuodami atbuline eiga, saugodamiesi vaikų ir kitų kliūčių.
- Niekada nenukreipkite išmetamos medžiagos į žmones. Atsižvelkite į išmetimo kryptį ir nenukreipkite išmetamos medžiagos į sienas, kliūtis. Medžiaga gali atšokti į operatorių.
- Niekada nedirbkite mašina uždaroje patalpoje.
- Dirbdami šalia kelių arba juos kirsdami stebėkite, ar nėra transporto priemonių. Niekada nenukreipkite išmetamos medžiagos į kelius. Dėl žolės ir nuolaužų ant kelio dangos transporto priemonių vairuotojai gali prarasti transporto priemonės kontrolę arba sunkiai susižeisti, o motociklų vairuotojams gali kilti dar didesnė grėsmė. Išjunkite peilius, kai važiuojate per žvyrą.
- Niekada nepalikite užvesto įrenginio be priežiūros. Prieš išmontuodami visada sustabdykite peilius, įjunkite rankinį stabdį, išjunkite variklį ir išimkite raktelį.
- Jeigu nepjaunate, išjunkite peilius. Prieš valydami mašiną, nuimdami surinkimo sistemą arba valydami išmetimo lataką, išjunkite variklį ir palaukite, kol visos dalys visiškai sustos.
- Prieš sukdami sumažinkite greitį. Saugokitės duobių, provėžų, kupstų, akmenų ir kitų paslėptų objektų. Dėl nelygaus paviršiaus mašina gali apvirsti. Aukštoje žolėje kliūtys gali būti nematomos.
- Būkite itin atidūs, kai pakraunate arba iškraunate mašiną į priekabą arba sunkvežimį.
- Statistika rodo, kad 60 metų ir vyresni operatoriai dirbdami su vejapjovė dažniau patiria traumas. Tokie operatoriai turi įvertinti savo galimybes pakankamai saugiai dirbti su vejapjovė, kad patys išvengtų traumų ir apsaugotų nuo jų kitus.
- Žr. gamintojo nurodymus, kaip tinkamai naudoti ir įrengti priedus. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Rinkdamiesi ratų svarmenis arba atsvarus vadovaukitės gamintojo rekomendacijomis ir nenaudokite vejapjovės nesumontavę rekomenduojamų svarmenų rinkinių.
- Prižiūrėkite, kad ant mašinos nesikauptų žolė, lapai ir kitos šiukšlės, kurios gali liestis prie karštų išmetimo vamzdžio ar variklio dalių ir užsidegti. Neleiskite, kad vejapjovės pjovimo agregatas važiuotų per lapus ar kitas šiukšles, dėl kurių kaupiasi apnašos. Prieš dirbdami arba pastatydami mašiną, nuvalykite visas išsiliejusios alyvos ar degalų likučius. Prieš saugojimą leiskite mašinai atvėsti.

ASMENINĖS APSAUGOS PRIEMONĖS

- Naudodami vejapjovę pasirūpinkite, kad netoliese būtų pirmosios pagalbos vaistinė.
- Visada avėkite apsauginius pusbačius ar batus. Nenaudokite vejapjovės basi. Rekomenduojama avėti padus metalinėmis nosimis. Visada dėvėkite apsauginius akinius arba viso veido apsauginį skydelį surinkdami arba vairuodami įrenginį.
- Dirbdami su peiliais, visada mūvėkite pirštines.
- Nevilkėkite laisvų ar laisvų drabužių, kuriuos galėtų įtraukti judančios dalys.

DARBAS ANT ŠLAITŲ

Šlaitai yra svarbus veiksnys, susijęs su nelaimingais atsitikimais, kai mašina tampa nevaldoma arba apsiverčia. Tai gali sukelti sunkias traumas arba mirtį. Dirbant ant visų šlaitų būtinas ypatingas dėmesys. Jeigu negalite šlaitu važiuoti atbulomis arba nesijaučiate saugiai, šlaito nepjaukite.

- Nedarykite posūkių važiuodami šlaitu, nebent tai būtina. Tokiu atveju, jei įmanoma, lėtai ir tolygiai sukite link šlaito apačios. Staigiai nekeiskite greičio ir krypties, nes dėl to mašina gali apvirsti.
- Šlaitais važiuokite lėtai.
- Pjaukite važiuodami šlaitu aukštyn ir žemyn, ne skersai šlaito.
- Nepjaukite šlapios žolės. Padangos gali pradėti slysti. Leidžiantis šlaitu mašinos pavaros visada turi būti įjungtos.
- Neperjunkite į laisvą pavarą ir neleiskite mašinai laisvai riedėti, kai leidžiatės šlaitu.
- Nepradėkite važiuoti, nestabdykite ir nesisukite ant šlaito. Jeigu padangos pradeda slysti, atjunkite peilius ir lėtai važiuokite tiesiai žemyn šlaitu.
- Nepjaukite prie skardžių, griovių arba pylimų. Mašina gali staiga apvirsti, jeigu ratas išvažiuos už krašto arba kraštas įgrius.
- Nebandykite stabilizuoti mašinos, pastatydami koją ant žemės.
- Jeigu mašina sustoja važiuojant šlaitu aukštyn, atjunkite peilius, perjunkite į atbulinę pavarą ir lėtai grįžkite žemyn.

BENDROJI TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Priveržkite visas varžles ir varžtus, ypač peilių tvirtinimo varžtus, kad įranga veiktų saugiai.
- Niekada neperdirbinėkite saugos įrenginių. Niekada nekeiskite numatytojo saugos įrenginio veikimo arba nemažinkite saugos įrenginio užtikrinamos apsaugos lygio. Reguliariai tikrinkite, ar jie tinkamai veikia. NIEKADA nenaudokite įrenginio su netinkamai veikiančiais saugos įtaisais.
- Jeigu kliudėte pašalinį objektą, sustokite ir patikrinkite mašiną. Jeigu reikia, prieš paleisdami iš naujo suremontuokite.
- Niekada nereguliuokite ir neremontuokite, kai veikia variklis.
- Mulčiavimo sistemos dalys gali dėvėtis, būti pažeistos ar irti, dėl to judančios dalys gali tapti atviros ar neapsaugoti nuo svaidomų daiktų. Dažnai tikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite gamintojo rekomenduojamomis dalimis.
- Peiliai yra aštrūs. Atlikdami jų techninę priežiūrą apvyniokite peilius arba dėvėkite pirštines ir būkite itin atsargūs.
- Dažnai tikrinkite stabdžių efektyvumą. Jeigu reikia, pareguliuokite ir atlikite techninę priežiūrą.
- Prižiūrėkite ir prireikus pakeiskite etiketes su saugos nurodymais ir instrukcijomis.
- Reguliariai valoma, plaunama ir tepama įranga naudojama ilgiau.

Vadovaukitės vejapjovės savininko naudojimo instrukcijomis.

Mulčiavimo gairės

Norėdami mulčiuoti našiai:

- Visada mulčiuokite didžiausiu variklio (peilio) greičiu, kad mulčiuotumėte našiausiai.
- Kad nupjauta žolė būtų gerai susmulkinta, paprastai reikia sumažinti greitį.
- Geriausia veją pjauti ankstyvą popietę. Šiuo metu žolė jau būna sausa, bet ant šviežiai nupjautų plotų nepatenka tiesioginiai saulės spinduliai.
- Naudokite sausomis oro sąlygomis. Šlapia žolė sunkiai smulkinama ir po pjovimo agregatu kaupiasi nuopjovos.
- Vienu kartu reikėtų pjauti ne daugiau 1/3 žolės aukščio. Pavyzdys: Jei žolė yra 3 col. aukščio, vejapjovės pjovimo agregato aukštis turėtų būti ne mažesnis kaip 2 col.
- Jei žolė itin aukšta, ją reikia pjauti du kartus. Pirmą kartą pjaukite santykinai aukštai, o antrąjį kartą – pageidaujamu aukščiu.
- Peiliai daugybę kartų susmulkins nupjautą žolę, todėl išbarstyta ant vejės ji pasklis po žolę ir bus nepastebima.
- Kad nupjauta žolė būtų gerai susmulkinta, paprastai reikia sumažinti greitį.
- Rūpinkitės, kad peiliai visada būtų aštrūs.
- Kad nesikauptų žolė, pjovimo agregato apatinę dalį valykite dažnai.
- Tam tikro tipo ar tam tikros būklės žolę reikia mulčiuoti antrą kartą, kad susmulkinta žolė būtų visiškai nepastebima. Pjaudami antrą kartą pjaukite skersai ankstesnei pjovimo trajektorijai. Kad nesikauptų žolė, pjovimo agregato apatinę dalį valykite dažnai.
- Mulčiuodami itin smulkiai, sumažinkite pjaunamą plotą ir judėkite lėtai.
- Kas savaitę keiskite pjovimo kryptį. Vieną savaitę pjaukite iš šiaurės į pietus, o kitą savaitę – iš rytų į vakarus. Taip žolė nenubluks ir nepasišiauš.
- Be to, mulčiuota žolė greitai suirs ir papildys veją maistingomis medžiagomis.
- PASTABA. KAD VEJAPJOVĖ VEIKTŲ KUO NAŠIAU, RŪPINKITĖS, KAD JOS KORPUSĖ NESIKAUPTŲ ŽOLĖ ARBA ŠIUKŠLĖS. VALYKITE KIEKVIENĄ KARTĄ PANAUDOJĘ.

Peilių priežiūra

Norint pasiekti geriausių rezultatų, vejapjovės peiliai visada turi būti aštrūs. Pakeiskite sulinkusius ar pažeistus peilius.

- Žr. vejapjovės naudojimo vadove pateiktas instrukcijas.



DĖMESIO! Naudokite tik vejapjovės gamintojo patvirtintą pakaitinį peilį. Naudoti vejapjovės gamintojo nepatvirtintą peilį yra pavojinga; taip galite sugadinti vejapjovę ir prarasti garantiją.

Reikalingi įrankiai

- Terkšlė;
- 1/2 col., 9/16 col, ir 15/16 col. lizdai;
- 1/2 col. ir 9/16 col. veržliaraktis;

(naudodami terkšlinius veržliarakčius sumontuosite lengviau);

- 20 – 136 Nm (15–100 pėd./svar.) sukimo momento veržliaraktis;

Konteinerio dalys

- Pertvaros
- Mulčo gaubtas
- Peiliai
- Įranga

MULČIAVIMO RINKINIO MONTAVIMAS



DĖMESIO! Prieš tęsdami išjunkite visus valdiklius arba perjunkite į padėtį OFF, ATJUNKITE UŽDEGIMO ŽVAKIŲ LAIDUS NUO UŽDEGIMO ŽVAKIŲ ir ištraukite uždegimo raktelį.

1. Pakelkite vejapjovės priekį, kad galėtumėte pasiekti pjovimo agregato apačią.

(2 pav.)

2. Atsukite tris veržles ir varžtus, kuriai saugomos mulčiavimo rinkinio tvirtinimo angos.

PASTABA. Iliustracijoje vaizduojama tik viena įrangos tvirtinimo vieta.

(3 pav.)

3. Prisukite kairiojo kampo mulčiavimo pertvarą prie pjovimo agregato išorinės pertvaros ąselių.

(4 pav.)

4. Priveržkite pro viršutinės kairiosios ir dešinėsios pertvaros ąseles įstatytus varžtus „Palnut“ veržlėmis, naudodami 1/2 col. lizdą.

(5 pav.)

5. Pritvirtinkite kairiąją pertvarą prikabinimo varžtais, įstatytais pro pjovimo agregatą. Pritvirtinkite pertvarą prie pjovimo agregato veržlėmis ir varžtais, kaip parodyta. Dešiniąją pertvarą pritvirtinkite taip pat.

PEILIŲ MONTAVIMAS



DĖMESIO! Peiliai yra aštrūs. Dirbdami apsaugokite rankas pirštinėmis ir (arba) apsukite peilius tvirta medžiaga.

1. Nuimkite originalius pjovimo agregato peilius su vertimo mentele ir 15/16 col. lizdu. Pasidėkite peilių varžtus.
2. Sumontuokite rinkinyje esančius peilius esamais peilių varžtais ir priveržkite iki 122– 136 Nm sukimo momento.
3. Ranka pasukite peilius ir patikrinkite tarpus tarp visų pertvarų.



DĖMESIO! Naudokite tik vejapjovės gamintojo patvirtintą pakaitinį peilį. Naudoti vejapjovės gamintojo nepatvirtintą peilį yra pavojinga; taip galite sugadinti vejapjovę ir prarasti garantiją.

VEJAPJOVĖS PJOVIMO AGREGATO IŠLYGINIMAS

Kad vejapjovė gerai veiktų, pjovimo agregatas turi būti tinkamai išlygintas. Instrukcijų ieškokite vejapjovės naudojimo instrukcijoje.

1. Ištraukite pakėlimo trinkelės ir nuleiskite vejapjovę.

MULČIAVIMO GAUBTO MONTAVIMAS

(6 pav.)

1. Priveržkite pro išorinės dešinėsios pertvaros ąselę įstatytą varžtą „Palnut“ veržle, naudodami 1/2 col. lizdą.

Pastaba. Naudotojo patogumui prie mulčiavimo rinkinio pridėdami pasirinktinės „Palnut“ veržlės, jei mulčiavimo sistema keičiama išmetimo arba surinkimo sistemomis. Jei mulčiavimo sistema nesumontuota, prie užspaudžiamomis veržlėmis pritvirtintų varžtų reikia prisukti tvirtinimo veržles, kad nepamestumėte tvirtinimo elementų..

(7 pav.)

2. Mulčiavimo gaubtą pritvirtinkite 1/2 col. veržliarakčiu.

3. Ranka pasukite peilius ir patikrinkite tarpus tarp visų pertvarų.

4. Įsitikinkite, kad tinkamai priveržtos visos reikiamos dalys.

PRIEŽIŪRA

TRANSPORTAVIMO

- Įrenginys sunkus ir prispaudęs gali sunkiai sužeisti. Kraudami ar iškraudami iš transporto priemonės ar priekabos būkite ypač atsargūs.
- Įrenginį gabenkite tik tam tinkamoje priekaboje. Įjunkite stovėjimo stabdį, išjunkite degalų tiekimą ir pritvirtinkite mašiną naudodami patvirtintus tvirtinimo įrenginius, pvz., juostas, grandines ar diržus.
- Prieš įrenginį gabendami bet kokiais keliais išsiaiškinkite vietos eismo taisykles ir jų laikykitės.
- Įkelkite įrenginį į sunkvežimį arba priekabą lėtai užvažiuodami pakankamai tvirta rampa. Neinkelkite! Įrenginio negalima kelti rankomis.
- Pakraudami arba iškraudami vežapjovę, neviršykite didžiausio rekomenduojamo 10^o darbinio kampo.

VALYMAS

Reguliariai valoma, plaunama ir tepama įranga naudojama ilgiau.

PASTABA. Slėginiais plautuvais plaukite atsargiau, kad nepažeistumėte lipdukų. **NEPLAUKITE DIDESNIU KAIP 1000 PSI SLĖGIU.**

LAIKYMAS

Laikykite švarioje ir sausoje vietoje. Rekomenduojama laikyti uždengtą arba patalpoje.

Priežiūros grafikas

PREKĖ	KASKART PRIEŠ NAUDODAM	KAS 5 VALANDŲ	KAS 25 VALANDŲ	KAS 50 VALANDŲ
Patikrinkite / priveržkite veržles ir varžtus	X			
Išvalykite įrenginį				X

Trikčių diagnostikos vadovas

Problema	Galima priežastis
Neįprasta vibracija arba triukšmas	Įrenginyje įstrigo kietas objektas
	Atsilaisvino arba iškrito varžtas

APSVEICAM ar mulčēšanas komplekta iegādi! Tā ir izstrādāta, projektēta un ražota tā, lai nodrošinātu labāko iespējamo uzticamību un veikspēju.

Mēs nodrošinām detaļas un apkopi, izmantojot pilnvarotus izplatītājus un pārstāvjus, tādēļ ar visiem detaļu un apkopes pieprasījumiem jāvēršas pie vietējiem izplatītājiem. Mūsu mērķis ir nepārtraukti uzlabot savus izstrādājumus. Ja jūsu izstrādājuma darbības parametri vai izskats atšķiras no šajā rokasgrāmatā aprakstītā, lūdzu, sazinieties ar vietējo izplatītāju, lai saņemtu jaunāko informāciju un palīdzību. Lai saņemtu tehnisko palīdzību, apmeklējiet zīmola vietni.

Ja rodas problēmas, ko nevarat novērst pats, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto tehniskās apkopes centru/nodaļu. Šajos remonta centros/nodaļās strādā zinoši, labi apmācīti tehniķi, kuriem

pieejami tehniskajai apkopei un remontam piemēroti rīki.

Izlasiet un saglabāiet šo lietošanas pamācību. Izpildiet šos norādījumus, lai pareizi montētu mulčēšanas komplektu un veiktu tā apkopi. Obligāti ievērojiet DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS.

IEPAZĪSTIET SAVU MULČĒŠANAS KOMPLEKTU

PIRMS MULČĒŠANAS KOMPLEKTA MONTĀŽAS VAI DARBINĀŠANAS IZLASIET ŠO LIETOŠANAS ROKASGRĀMATU UN DROŠĪBAS NOTEIKUMUS. Pirms montāžas salīdziniet attēlus ar iepakojuma saturu, lai iepazītu dažādās daļas. Rūpīgi izpētiet ekspluatācijas instrukcijas un drošības pasākumus, lai nodrošinātu mulčēšanas komplekta pareizu darbību, kā arī pasargātu sevi un citus no traumām. Saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākām uzziņām.



UZMANĪBU! NEDARBINIET plāvēju, ja mulčēšanas komplekts ir uzstādīts tikai daļēji.

- Izslēdziet asmeņus un apturiet dzinēja darbību, pirms izkāpjat no plāvēja sēdekļa, lai iztukšotu tvertnes, iztīrītu teknes vai veiktu citas darbības.
- Pirms darba sākšanas aizveriet pārsegu.
- Izslēdziet plāvēja asmeņus, kad šķērsojat ceļus vai grantētas virsmas, vai citas zonas, kurās jūs var apdraudēt atlecoši priekšmeti.
- NEMĒĢINIET savākt konservu kārbas vai citus priekšmetus, kas ir saistīti ar atlēkšanas risku.



UZMANĪBU! NEDARBINIET plāvēju, ja mulčēšanas komplekts ir uzstādīts tikai daļēji.

- Izslēdziet asmeņus un apturiet dzinēja darbību, pirms izkāpjat no plāvēja sēdekļa, lai iztukšotu tvertnes, iztīrītu teknes vai veiktu citas darbības.
- Pirms darba sākšanas aizveriet pārsegu.
- Izslēdziet plāvēja asmeņus, kad šķērsojat ceļus vai grantētas virsmas, vai citas zonas, kurās jūs var apdraudēt atlecoši priekšmeti.
- NEMĒĢINIET savākt konservu kārbas vai citus priekšmetus, kas ir saistīti ar atlēkšanas risku.



UZMANĪBU! Mulčēšanas komplekta komponenti var nodilt, bojāties un nolietoties, kas var izraisīt kustīgo daļu atsegšanu vai priekšmetu mešanu. Bieži pārbaudiet sastāvdaļas un vajadzības gadījumā nomainiet tās ar ražotāja ieteiktajām daļām.



UZMANĪBU! Jebkāds plāvējs darbības laikā var izsviest svešķermeņus, kas var trāpīt acīs un tās nopietni savainot. OBLIGĀTI valkājiet aizsargbrilles vai acu aizsegu, pirms iedarbināt plāvēju, kā arī plaušanas laikā. Ir ieteicams lietot standarta aizsargbrilles vai virs parastām brillēm valkāt plašas redzamības aizsargmasku.



BRĪDINĀJUMS! Šis zāles plaušanas traktors var nopietni savainot rokas un kājas, kā arī izmētāt priekšmetus, ar kuriem tas saskaras. Turpmāk minēto drošības norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.



Apskatiet šā simbola nozīmi, kas norāda svarīgus drošības pasākumus. Tas nozīmē — UZMANĪBU! RĪKOJĒTIES UZMANĪGI!!! VAR TIKT APDRAUDĒTA JŪSU DROŠĪBA.



BRĪDINĀJUMS! Lai iestatīšanas, transportēšanas, pielāgošanas vai remonta laikā nepieļautu nejaušu mašīnas ieslēgšanos, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un novietojiet to vietā, kas nesaskaras ar aizdedzes sveci.



BRĪDINĀJUMS! Vadot plāvēju lejup pa nogāzi, nepārslēdziet neitrālo pārnēsumu, jo tādējādi varat zaudēt kontroli pār plāvēju.



BRĪDINĀJUMS! AR ŠO IERĪCI IR IESPĒJAMS SAVAINOT BĒRNUS. Amerikas Pediatrijas akadēmija iesaka stumjamu plāvēju lietot bērniem, kas sasnieguši vismaz 12 gadu vecumu, savukārt pašgājēju plāvēju, kas vadāms, sēžot vadītāja sēdekļā, — tikai no 16 gadu vecuma.

VISPĀRĪGA LIETOŠANA

- Pirms iekārtas lietošanas izlasiet, izprotiet un rūpīgi ievērojiet norādījumus, kā arī rokasgrāmatā iekļauto informāciju.
- Šī aprīkojuma īpašnieks un lietotājs var novērst negadījumus un atbild par negadījumiem vai traumām/bojājumiem, kas var rasties īpašniekam vai lietotājam, citām personām un/vai īpašumam.
- Plāvēju var lietot tikai pieaugušas personas, kuras ir iepazinušās ar attiecīgajiem norādījumiem.
- Ir ieteicams informēt citu personu par veicamajiem plaušanas darbiem, lai jūs varētu saņemt palīdzību pēc traumas vai negadījuma.
- Plāvēja izmantošanas laikā lietojiet piemērotu individuālo drošības aprīkojumu, tostarp (vismaz) izturīgus apavus, acu aizsarglīdzekļus un dzirdes aizsarglīdzekļus. Plaušanas laikā nevalkājiert šortus un/vai apavus ar atvērtu priekšējo daļu.
- Neizmantojiet plāvēju pēc alkohola vai zāļu lietošanas.
- Izmantojiet iekārtu tikai dienas gaismā vai piemērotā mākslīgā apgaismojumā.
- Attīriet darba zonu no akmeņiem, koku zariem, rotaļlietām, vadiem un citiem priekšmētiem, kas var saskarties ar asmeņiem un tikt izsviesti.
- Pirms iekārtas lietošanas pārliecinieties vai blakus nav cilvēku un dzīvnieku. Ja kāds tuvojas plaušanas vietai, apturiet iekārtu.
- Neizmantojiet iekārtu, ja visa savākšanas sistēma, izvades mehānisms, mulčēšanas sistēma vai citas paredzētās drošības ierīces nav uzstādītas un pilnībā funkcionālas.
- Nenovietojiet rokas vai kājas blakus rotējošām daļām vai zem iekārtas. Turieties atstāstus no izmešanas atveres.
- Neveiciet plaušanu atpakaļgaitā, ja vien tas nav absolūti nepieciešams. Pirms sākat braukt atpakaļgaitā un braukšanas laikā skatieties uz leju un uz aizmuguri, lai pārliecinātos, vai tuvumā nav bērni vai šķēršļi.

- Nevērsiet izvadītā materiāla plūsmu pret cilvēkiem. Ievērojiet izvades virzienu un centieties, lai materiāls netiktu izvadīts pret sienām vai šķēršļiem. Pretējā gadījumā nopļautā zāle var rikošetēt atpakaļ uz operatoru.
- Nelietojiet iekārtu slēgtās vietās.
- Pievērsiet uzmanību ceļu satiksmei, ja strādājat ceļu tuvumā vai šķērsojat tos. Nevērsiet izvadītā materiāla plūsmu pret cilvēkiem. Uz ceļa esošas zāles un netīrumu dēļ autovadītāji var zaudēt kontroli vai gūt smagas traumas, un pastāv paaugstināts risks motociklu vadītājiem. Apturiet asmeņu darbību, šķērsojot grantētas virsmas.
- Nekad neatstājiet iedarbinātu traktoru bez uzraudzības. Pirms nokāpšanas vispirms izslēdziet asmeņus, iestatiet stāvbremzi, izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgas.
- Izslēdziet asmeņus, kad ar tiem nepļaujat. Pirms iekārtas tīrīšanas, savākšanas sistēmas noņemšanas vai izvades sistēmas tīrīšanas izslēdziet dzinēju un uzgaidiet, līdz visas daļas pilnībā apstājas.
- Pirms pagriezienu samaziniet ātrumu. Ievērojiet bedres, grambas, paugurus, akmeņus vai citus slēptus objektus. Nelīdzena virsma var izraisīt plāvēja apgāšanos. Garā zālē var atrasties dažādi šķēršļi.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, ievietojot vai izņemot iekārtu no piekabes vai kravas automašīnas.
- Izpētes dati liecina, ka visvairāk traumu saistībā ar plaujmašīnu vadīšanu gūst operatori, kuri ir vecāki par 60 gadiem. Šāda vecuma operatoriem jāizvērtē savas spējas droši vadīt plāvēju, tādējādi aizsargājot sevi un citus pret smagām traumām.
- Informāciju par piederumu pareizu lietošanu un uzstādīšanu skatiet ražotāja instrukcijās. Lietojiet tikai ražotāja apstiprinātos piederumus.
- Ievērojiet ražotāja ieteikumus par riteņu atsvariem jeb pretsvāriem. Nelietojiet plāvēju, ja nav uzstādīti visi ieteiktie atsvaru komplekti.
- Neļaujiet iekārtā uzkrāties zālei, lapām vai citiem netīrumiem, kas var saskarties ar sakarsušām izvades sistēmas/dzinēja daļām un aizdegties. Nepieļaujiet lapu un citu netīrumu uzkrāšanos plaujmašīnas pamatnē. Pirms plaujmašīnas lietošanas vai uzglabāšanas notīriet izlijušo eļļu vai degvielu. Pirms plaujmašīnas novietošanas uzglabāšanai ļaujiet tai atdzist.

INDIVIDUĀLAIS DROŠĪBAS APRĪKOJUMS

- Plāvēja lietošanas laikā tuvumā jābūt neatliekamās palīdzības aprīkojumam.
- Obligāti valkājiet aizsargapavus. Nelietojiet plāvēju ar basām kājām. Ir ieteicams valkāt apavus ar tērauda purngaliem. Montāžas vai braukšanas laikā obligāti valkājiet apstiprinātas aizsargbrilles vai pilnu vizieri.
- Ja veicat darbības ar asmeņiem, obligāti valkājiet cimdus.
- Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, kas var iekļerties kustīgajās daļās.

DARBS UZ NOGĀZES

Nogāzes ir galvenais iemesls vadības zaudēšanai, kā arī apgāšanās negadījumiem, kas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi. Strādājot nogāzēs, jārikojas īpaši uzmanīgi. Ja neesat pārliecināts, vai varēsiet strādāt uz nogāzes, vai arī jūtaties nedroši, nedariet to.

- Nepagriezieties uz nogāzēm, ja vien tas nav nepieciešams, turklāt šādā gadījumā, ja iespējams, pagriezieties lēni un pakāpeniski virzienā uz leju. Neveiciet neparedzētu ātruma vai virziena maiņu, kas var izraisīt iekārtas apgāšanos.
- Strādājot uz nogāzēm, izvēlieties nelielu gaitas ātrumu.
- Pārvietojieties pa nogāzi uz augšu vai uz leju, nevis slīpi.
- Neplaujiet mitru zāli. Pretējā gadījumā rīpas var zaudēt saķeri. Vadot plaujmašīnu lejup pa nogāzi, iestatiet to kādā no pārnēsumiem.
- Braucot pa nogāzi uz leju, nepārslēdziet neitrālo pārnēsumu.
- Neuzsāciet braukšanu, neapstājieties un neveiciet pagriezienus uz nogāzes. Ja rīpas zaudē saķeri, izslēdziet asmeņus un turpiniet lēni vadīt plaujmašīnu lejup pa nogāzi.
- Neplaujiet gravu, grāvju vai stāvu krastmalu tuvumā. Pretējā gadījumā, ja kāds no plaujmašīnas riteņiem atrodas pāri gravas malai, mašīna var pēkšņi apgāzties.
- Nemēģiniet stabilizēt iekārtu, ar kāju atbalstoties pret zemi.
- Ja, braucot pa nogāzi uz augšu, iekārta apstājas, izslēdziet asmeņus, ieslēdziet atpakaļgaitu un lēni brauciet lejup.

VISPĀRĪGA APKOPE

- Pievelciet visus uzgriežņus un skrūves (it īpaši asmeņu stiprinājuma skrūves), lai uzturētu aprīkojumu drošā darbā stāvoklī.
- Nemēģiniet pārveidot drošības ierīces. Nedariet neko tādu, kas var traucēt kādas drošības ierīces paredzētajai darbībai vai samazināt drošības ierīces sniegto aizsardzību. Regulāri pārbaudiet, vai tās darbojas pareizi. NEDARBINIET iekārtu, ja kāda tās drošības ierīce nedarbojas pareizi.
- Ja iekārta saskaras ar svešķermeni, apturiet un pārbaudiet iekārtu. Pirms atkārtotas ieslēgšanas, ja nepieciešams, novērsiet bojājumus.
- Nekādā gadījumā neveiciet regulēšanu vai remontu, ja ir iedarbināts dzinējs.
- Mulčēšanas sistēmas sastāvdaļas var nodilt, bojāties un nolietoties, kas var izraisīt kustīgo daļu atsegšanu vai priekšmetu izsviešanu. Bieži pārbaudiet sastāvdaļas un vajadzības gadījumā nomainiet tās ar ražotāja ieteiktajām daļām.
- Plāvēja asmeņi ir asi. Veicot asmeņu apkopi, ietīniet tos vai lietojiet cimdus un esiet piesardzīgs.
- Regulāri pārbaudiet bremžu darbību. Regulējiet un veiciet to apkopi, kā paredzēts.
- Ja nepieciešams, atjauniniet vai nomainiet drošības un norādījumu uzlīmes.
- Regulāra tīrīšana, mazgāšana un eļļošana paildzinās iekārtas darbību.

Ievērojiet plāvēja lietotāja rokasgrāmatā sniegtās ekspluatācijas instrukcijas.

Norādījumi par mulčēšanu

Lai nodrošinātu pieņemamu mulčēšanas veiktspēju, ievērojiet šos norādījumus.

- Vienmēr veiciet mulčēšanu ar lielāko dzinēja (asmens) ātrumu, lai nodrošinātu labāko asmeņu griešanas veiktspēju.
- Gaitas ātrums parasti ir jāsamazina, lai nopļauto zāli varētu smalki mulčēt.
- Mauriņu vislabāk ieteicams pļaut agrā pēcpusdienā. Šajā laikā zāle ir izžuvusi, bet svaigi nopļautais mauriņš netiks pakļauts tiešai saules iedarbībai.
- Darbs jāveic sausos laikapstākļos. Mitru zāli ir grūti mulčēt, un tā sakrājas zem pārsega.
- Vienā reizē nopļaujamais zāles garums nedrīkst pārsniegt 1/3 no zāles kopējā garuma. Piemērs. Ja zāles garums ir 3 collas, tad plaujmašīnas korpusa pļaušanas augstums ir jāiestata ne zemāk kā 2 collu augstumā.
- Ja zāle ir ļoti gara, tā jāpļauj divreiz. Pirmajā reizē pļaujiet salīdzinoši augstu, bet otrajā reizē pļaujiet līdz vajadzīgajam augstumam.
- Asmeņi vairākkārtīgi grieztīs nopļautos zāles stiebrus, tādējādi samazinot to lielumu. Nokrītot mauriņā, zāle tiks izkaisīta un nebūs pamanāma.
- Gaitas ātrums parasti ir jāsamazina, lai nopļauto zāli varētu smalki mulčēt.
- Asmeņiem vienmēr ir jābūt asiem.
- Lai nepieļautu zāles uzkrāšanos, regulāri jātīra korpusa apakša.
- Pļaujot noteikta veida zāli un strādājot noteiktos apstākļos, var būt nepieciešams atkārtot zālāja daļas mulčēšanu, lai pilnībā paslēptu nopļauto zāli. Atkārtotot pļaušanu, pļaujiet šķērsām (perpendikulāri) sākotnējās pļaušanas virzienam. Lai nepieļautu zāles uzkrāšanos, regulāri jātīra korpusa apakšdaļa.
- Ja nepieciešams veikt spēcīgu mulčēšanu, samaziniet pļaušanas platumu un pļaujiet lēni.
- Mainiet pļaušanas shēmu katru nedēļu. Pļaujiet ziemeļu — dienvidu virzienā, un nākamajā nedēļā pļaujiet austrumu — rietumu virzienā. Tādējādi tiks novērsta zālāja savīšanās un granulācija.
- Mulčētā zāle ātri sadalīsies, nodrošinot mauriņam barības vielas.
- **PIEZĪME. LAI NODROŠINĀTU MAKSIMĀLU VEIKTSPĒJU, IZTĪRIET ZĀLI UN NETĪRUMUS NO PLĀVĒJA KORPUSA. TĪRIET PĒC KATRAS LIETOŠANAS REIZES.**

Asmeņu apkope

Lai gūtu vislabāko pļaušanas rezultātu, plāvēja asmeņiem vienmēr jābūt asiem. Nomainiet saliektus vai bojātus asmeņus.

- Norādījumus skatiet plāvēja lietotāja rokasgrāmatā.



UZMANĪBU! Nomainiet izmantotie tikai tādu asmeņi, ko ir apstiprinājis jūsu plāvēja ražotājs. Izmantot asmeņi, ko jūsu plāvēja ražotājs nav apstiprinājis, ir bīstami — tas var sabojāt plāvēju un padarīt plāvēja garantiju nederīgu.

MONTĀŽA

Tools Required

- Ratchet
- 1/2", 9/16", & 15/16" sockets
- 1/2" & 9/16" Wrench

(ratcheting combination wrenches can ease installation).

- 20 - 136 Nm (15-100 ft.-lb.) Torque Wrench

Container Contents

- Baffles
- Mulch Cover
- Blades
- Hardware

MULČĒŠANAS KOMPLEKTA UZSTĀDĪŠANA



UZMANĪBU! Pirms turpināt, ieslēdziet visas vadības ierīces izslēgtā (OFF) pozīcijā, ATVIENOJIET AIZDEDZES SVEČU VADUS NO AIZDEDZES SVECĒM un izņemiet aizdedzes atslēgu.

1. Nobloķējiet plāvēja priekšpusi paceltā pozīcijā, lai piekļūtu korpusa priekšdaļas apakšpusei.

(2. attēls)

2. Izskrūvējiet trīs uzgriežņus un skrūves, kas pasargā mulčēšanas komplekta stiprinājumu vietas.

PIEZĪME. Attēlā ir parādīta tikai stiprinājumu atrašanās vieta.

(3. attēls)

3. Pieskrūvējiet kreiso stūra mulčēšanas slāpētāju pie korpusa slāpētāja metinājuma ārpuses, kā parādīts attēlā.

(4. attēls)

4. Uztādiet fiksācijas uzgriežņi uz pamatnes skrūvēm caur atverēm kreisā un labā slāpētāja augšpusē, izmantojot 1/2 collas galatslēgu.

(5. attēls)

5. Nostipriniet kreiso slāpētāju vietā ar pamatnes skrūvēm, kuras jāieskrūvē uz augšu caur korpusu. Nostipriniet slāpētāju pie korpusa ar uzgriežņiem un skrūvēm, kā parādīts. Veiciet tādas pašas darbības, lai uztādītu labo slāpētāju.

ASMEŅU UZSTĀDĪŠANA



UZMANĪBU! Asmeņi ir asi. Kad veicat darbības ar asmeņiem, valkājiet aizsargcimdus un/vai ietiniet asmeņus izturīgā audumā.

1. Ar laužni un 15/16 collu galatslēgu noņemiet sākotnējos korpusa asmeņus. Saglabājiet asmeņu skrūves atkārtotai lietošanai.
2. Uztādiet komplekta asmeņus, izmantojot esošās asmeņu skrūves, un pievelciet līdz 122–136 Nm (90–100 mārc. uz pēdu).
3. Pagrieziet asmeņus ar roku un pārbaudiet, vai visi slāpētāji darbojas brīvi.



UZMANĪBU! Nomainiet izmantojiet tikai tādu asmeni, ko ir apstiprinājis jūsu plāvēja ražotājs. Izmantot asmeni, ko jūsu plāvēja ražotājs nav apstiprinājis, ir bīstami — tas var sabojāt plāvēju un padarīt plāvēja garantiju nederīgu.

PLĀVĒJA KORPUSA LĪMEŅOŠANA

Lai panāktu labāko veiktspēju, pareizi nolīmeņojiet korpusu. Norādījumus skatiet plāvēja operatora rokasgrāmatā.

1. Noņemiet bloķētājus un novietojiet plāvēju normālā pozīcijā.

MULČĒŠANAS PĀRSEGA UZSTĀDĪŠANA

(6. attēls)

1. Uztādiet fiksācijas uzgriežņi uz pamatnes skrūves caur labās puses ārējo atveri uz labā slāpētāja, izmantojot 1/2 collas galatslēgu.

Piezīme. Mulčēšanas komplektā ir iekļauti papildu fiksācijas uzgriežņi, lai lietotājs varētu ērtāk pārslēgties no mulčēšanas sistēmas uz izvades vai savākšanas sistēmu. Kad mulčēšanas sistēma nav uzstādīta, skrūves, kuras pie ierīces notur sprostpaplāksnes, ir droši jānostiprina ar atloka uzgriežņi, lai nenozaudētu stiprinājumus.

(7. attēls)

2. Uztādiet mulčēšanas pārsegu, kā parādīts, izmantojot 1/2 collas uzgriežņu atslēgu.
3. Pagrieziet asmeņus ar roku un pārbaudiet, vai visi slāpētāji darbojas brīvi.
4. Pārliecinieties, vai visa aparātūra ir cieši pievilkta.

APKOPE

PĀRVADĀŠANA

- Mašīna ir smaga un var radīt smagas saspiešanas traumas. Rīkojieties īpaši piesardzīgi, iekraujot vai izkraujot mašīnu no transportlīdzekļa vai piekabes.
- Izmantojiet apstiprinātu piekabi mašīnas pārvadāšanai. Aktivizējiet stāvbremzi, izslēdziet degvielas pievadi un nostipriniet mašīnu, izmantojot apstiprinātas fiksācijas ierīces, piemēram, siksnas vai ķēdes.
- Pārbaudiet un ievērojiet vietējos ceļu satiksmes noteikumus, pirms pārvadājat mašīnu pa ceļu.
- Iekraujiet mašīnu kravas automašīnā vai piekabē, ar mazu ātrumu uzbraucot uz pietiekami izturīgas uzbrauktuves. Neceliet mašīnu! Mašīnu nav paredzēts celt ar rokām.
- Šīs mašīnas iekraušanas vai izkraušanas laikā nepārsniedziet maksimālo ieteicamo darbības leņķi — 10°.

TĪRĪŠANA

Regulāra tīrīšana, mazgāšana un eļļošana paildzinās mašīnas darbmūžu.

PIEZĪME. Izmantojot jaudīgas mazgāšanas ierīces, ievērojiet piesardzību, lai ne bojātu uzlīmes. **TĪROT NEPĀRSNIEDZIET 1000 PSI ŪDENS SPIEDIENU.**

GLABĀŠANA

Store in a clean, dry place. Covered or indoor storage is recommended.

Apkopes grafiks

NR	PIRMS KATRAS LIETOŠANAS	IK PĒC 5 STUNDĀM	IK PĒC 25 STUNDĀM	IK PĒC 50 STUNDĀM
Pārbaudiet/piegriežiet uzgriežņus un skrūves	X			
Iztīriet mašīnu				X

Problēmu novēršanas ceļvedis

Problēma	Iespējamais iemesls
Neparasta vibrācija vai troksnis	Ierīcē ir iestrēdzis ciets priekšmets
	Valīgas vai trūkstošas skrūves

ПОЗДРАВЛЕНИЯ за покупката Ви на комплект за мулчиране. Тя е проектирана, конструирана и произведена така, че да бъде възможно най-надеждна и производителна.

Осигуряваме части и сервизно обслужване чрез нашите оторизирани дистрибутори и дилъри; следователно всички заявки за части и сервизно обслужване трябва да бъдат отправяни към Вашия(те) местен(ни) дилър(и). Философията ни е непрекъснато да подобряваме всички наши продукти. Ако експлоатационните характеристики или външният вид на Вашия продукт се различават от описаните в това ръководство, свържете се с Вашия местен дилър за актуализирана информация и помощ. За техническа помощ посетете уебсайта на марката.

Ако се появи някакъв проблем, който не можете лесно да отстраните, обърнете се към най-близкия оторизиран сервизен център/отдел. Той разполага с компетентни, добре

обучени техници и подходящи инструменти за обслужване и ремонт.

Моля, прочетете и запазете това ръководство. Инструкциите ще Ви дадат възможност правилно да монтирате и поддържате своя комплект за мулчиране. Винаги спазвайте ПРАВИЛАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ КОМПЛЕКТ ЗА МУЛЧИРАНЕ

ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПРАВИЛАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ПРЕДИ ДА МОНТИРАТЕ ИЛИ РАБОТИТЕ С ВАШИЯ КОМПЛЕКТ ЗА МУЛЧИРАНЕ. Сравнете илюстрациите със съдържанието на кутията, за да се запознаете с частите, преди да започнете монтажа. Разучете подробно инструкциите за работа и инструкциите по техника за безопасност, за да осигурите правилното функциониране на Вашия комплект за мулчиране и да предотвратите наранявания на Вас или други хора. Запазете това ръководство за бъдещи справки.



ВНИМАНИЕ! НЕ работете с косачка с частично монтиран комплект за мулчиране.

- Изключете ножовете и спрете двигателя, преди да напуснете седалката на косачката с цел да изпразвате контейнери, да отпушвате улеи и т.н.
- Затворете капака преди стартиране.
- Изключете дисковете на косачката, когато пресичате алеи или чакълени пътища и други зони, в които изхвърлените предмети може да представляват опасност.
- НЕ се опитвайте да засмуквате тенекиени кутии или други материали, които са потенциално опасни, ако бъдат изхвърлени.



ВНИМАНИЕ! Компонентите на комплекта за мулчиране са подложени на износване, повреда и влошаване на качествата, което би могло да изложи на открито движещи се части или да доведе до изхвърляне на предмети. Проверявайте често компонентите и ги заменяйте с части, препоръчани от производителя, ако се налага.



ВНИМАНИЕ! При работа с която и да е косачка има опасност да отхвъркнат предмети към очите и да причинят сериозни очни увреждания. Винаги носете защитни очила или предпазен щит за очите, преди да стартирате косачката и докато работите с нея. Препоръчват се стандартни защитни очила или маска с широкоъгълна видимост за носене над очила.



ВНИМАНИЕ! НЕ работете с косачка с частично монтиран комплект за мулчиране.

- Изключете ножовете и спрете двигателя, преди да напуснете седалката на косачката с цел да изпразвате контейнери, да отпушвате улеи и т.н.
- Затворете капака преди стартиране.
- Изключете дисковете на косачката, когато пресичате алеи или чакълени пътища и други зони, в които изхвърлените предмети може да представляват опасност.
- НЕ се опитвайте да засмуквате тенекиени кутии или други материали, които са потенциално опасни, ако бъдат изхвърлени.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Това режещо оборудване създава опасности от прерязване на крайници и изхвърляне на предмети. Неспазването на следните инструкции за безопасност може да доведе до сериозни наранявания.



Потърсете този символ, за да разберете дали са посочени инструкции по техника за безопасност. Означава ВНИМАНИЕ!!! ВНИМАВАЙТЕ!!! СТАВА ВЪПРОС ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги откачвайте проводника на запалителната свещ и го поставяйте на място, на което не може да влезе в контакт със запалителната свещ, за да предотвратите случайно стартиране по време на настройка, транспортиране, регулиране или ремонт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не се спускайте надолу по наклон, тъй като може да загубите контрол над косачка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ТОВА ОБОРУДВАНЕ МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ НАРАНЯВАНИЯ НА ДЕЦА. Американската педиатрична асоциация предупреждава, че с пешеходна машина за косене могат да работят само деца, навършили 12 години, а със самоходна косачка - такива, които са навършили 16 години.

РАБОТА С КОСАЧКАТА (ОБЩ ПРЕГЛЕД)

- Преди да започнете работа, прочетете, разберете и следвайте всички инструкции в ръководството и по машината.
- Собственикът и операторът на това оборудване могат да предотвратят инциденти и са отговорни при инциденти или наранявания, касаещи тях самите или други лица и/или имуществени щети.
- Разрешавайте само на пълнолетни лица, добре запознати с инструкциите и с чувство на отговорност, да работят с машината.
- Препоръчително е някой друг да знае, че косите и да може да помогне в случай на нараняване или инцидент.
- Винаги носете подходящи лични предпазни средства (ЛПС), когато работите с косачката, извършвате настройки или ремонт, включително (поне) солидни обувки и защитни средства за очите и антифони. Не работете с машината, ако сте с шорти и/или отворени обувки.
- Не работете с машината, когато сте под въздействието на алкохол или медикаменти.
- Работете с машината само на дневна светлина или на добро изкуствено осветление.
- Почиствайте зоната от чужди тела, като например камъни, клони, играчки, жици и др., които ножовете могат да поемат и изхвърлят.
- Уверявайте се, че в района няма домашни любимци и странични наблюдатели, преди да започнете работа. Спирайте машината, ако някой навлезе в района.
- Не работете с машината, ако цялата колекторна система, улеят за разтоварване, системата за мулчиране или други приспособления за безопасност не са по местата си и не функционират.
- Не поставяйте ръцете или краката си в близост до въртящите се части или под машината. Стойте на

разстояние от отвора за разтоварване през цялото време.

- Не косете на заден ход, освен ако не е абсолютно необходимо. Винаги поглеждайте надолу и назад преди и по време на придвижване на заден ход за малки деца и други препятствия.
- Никога не насочвайте разтоварването на материала към когото и да било. Внимавайте за посоката на изпускателния отвор и избягвайте разтоварването на материал срещу стена и препятствия. Материалите могат да отскочат назад към оператора.
- Никога не работете с машината в затворено помещение.
- Вземайте под внимание трафика, когато пресичате пътища или работите в близост до тях. Никога не насочвайте разтоварването на материала към пътища. Трева и отпадъци по пътното платно могат да причинят загуба на контрол или сериозно нараняване на водачите, като с повишен риск са мотоциклетистите. Спирайте ножовете, когато пресичате чакълен път.
- Никога не оставяйте работеща машина без наблюдение. Преди да пристъпите към демонтаж, винаги изключвайте ножовете, задействайте ръчната спирачка, спирайте двигателя и изваждайте ключовете.
- Изключвайте ножовете, когато не косите. Изключвайте двигателя и изчакайте пълното спиране на всички части, преди да извършвате почистване на машината, сваляне на колекторната система или отпушване на разтоварителния улей.
- Намалявайте скоростта преди завой. Внимавайте за наличие на дупки, коловози, издатини, камъни и други скрити обекти. На неравен терен машината може да се преобърне. Високата трева може да крие препятствия.
- Внимавайте изключително много при товарене или разтоварване на машината в ремарке или камион.
- Данните показват, че при операторите над 60-годишна възраст процентното съотношение на нараняванията, свързани с използване на самоходни косачки, е по-голямо. Тези лица би трябвало да направят оценка на способността си да управляват самоходна косачка по достатъчно безопасен начин, така че да предпазят себе си и околните от сериозни наранявания.
- Вижте инструкциите на производителя относно правилната експлоатация и монтаж на аксесоарите. Използвайте само одобрени от производителя аксесоари.
- Спазвайте препоръките на производителя за тежестите или противотежестите на колелата и не работете с косачката, освен ако всички препоръчителни тежести не са монтирани.
- Не допускайте наслагвания от трева, листа или други отпадъци, които могат да влязат в контакт с горещия ауспук/части на двигателя и да започнат да изгарят. Не допускайте платформата на косачката да "оре" в натрупани листа или други отпадъци, от които могат да се образуват наслагвания. Почиствайте евентуалните разливания на масло или гориво, преди да работите с машината или да я приберете за съхранение. Оставете машината да се охлади, преди да я приберете за съхранение.

ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

- Уверете се, че под ръка имате комплект за първа помощ, когато използвате косачката.
- Винаги носете защитни обувки или ботуши. Не използвайте косачката, когато сте боси. Препоръчват се такива със стоманени бомбета. Винаги носете одобрени защитни очила или пълна маска по време на монтиране и при движение с косачката.
- Винаги носете ръкавици при боравене с ножовете.
- Не носете широки дрехи, които могат да се закачат на движещите се части.

РАБОТА ПО НАКЛОН

Наклонът е важен фактор, свързан с инцидентите при загуба на контрол и преобръщане на машината, което може да доведе до сериозни наранявания или смърт. Работата с машината по каквито и да било наклони изисква изключително внимание. Ако не сте в състояние да се задържите по наклона или се чувствате неудобно, откажете се от косенето на този склон.

- Не завивайте по наклони, освен ако не е необходимо; в такъв случай завийте бавно и постепенно в посока надолу, ако е възможно. Не правете внезапни промени в скоростта или посоката, тъй като това може да предизвика преобръщане на машината.
- Изберете бавна пътна скорост при движение по наклони.
- Косенето по наклони се извършва нагоре и надолу, а не напречно.
- Не косете мокра трева. Гумите могат да загубят тяга. Винаги дръжте машината на предавка, когато се спускате по наклон.
- Не превключвайте в неутрално положение, преди да се спуснете по наклон.
- Избягвайте стартиране, спиране и завиване по наклони. Ако гумите загубят тяга, изключете ножовете и продължете бавно да се спускате направо по наклона.
- Не косете в близост до стръмни наклони, канавки или насипи. Машината може да се преобърне внезапно, ако някое от колелата ѝ попадне на ръба на канавка или ако ръбът поддаде.
- Не се опитвайте да стабилизирате машината, като поставяте крака си на земята.
- Ако машината спре, докато се изкачва по наклон, изключете ножовете, преминете на задна предавка и бавно се спуснете надолу.

ОБЩО ОБСЛУЖВАНЕ

- Поддържайте затегнати всички гайки и болтове, особено придържащите болтове на ножовете, за да гарантирате, че оборудването е в добро работно състояние.
- Никога не си правете експерименти с приспособленията за безопасност. Никога не нарушавайте работата на приспособленията за безопасност или защитата, осигурена от тези приспособления. Редовно проверявайте дали те функционират правилно. НИКОГА НЕ работете с машина с приспособление за безопасност, което не работи правилно.
- Ако ударите чуждо тяло, спрете и огледайте машината. Ремонтна я, ако се налага, преди да я пуснете отново.
- Никога не извършвайте регулиране или ремонти, когато двигателят работи.
- Компонентите на система за мулчиране са подложени на износване, повреда и влошаване на качествата, което би могло да изложи на открито движещи се части или да доведе до изхвърляне на предмети. Проверявайте често и заменяйте с части, препоръчани от производителя, ако се налага.
- Ножовете на косачката са остри. Увивайте ножа или носете ръкавици и бъдете изключително внимателни, когато извършвате техническо обслужване.
- Често проверявайте функционирането на спирачките. Регулирайте ги и извършвайте техническо обслужване съобразно нуждите.
- Поддържайте или заменяйте етикетите за безопасност и етикетите с инструкции съобразно нуждите.
- Редовното почистване, измиване и смазване ще удължи срока на експлоатация на машината.

Следвайте инструкциите за работа в ръководството на собственика на косачка.

Указания за мулчиране

За да гарантирате приемлива производителност на мулчиране:

- Винаги мулчирайте при най-високи обороти на двигателя (ножа), тъй като това ще осигури най-добрата ефективност на рязане.
- Обикновено пътната скорост трябва да бъде намалена, за да може изрезките да бъдат фино мулчирани.
- Най-доброто време за косене на Вашата морава е рано следобед. Тогава тревата е изсъхнала и новата окосена площ няма да бъде изложена на пряка слънчева светлина.
- Условието трябва да са сухи. Мократа трева не може да се мулчира добре и тя се натрупва под платформата.
- Дължината на тревата, която трябва да се окоси, не трябва да надвишава 1/3 от общата височина на тревата. Пример: Ако височината на тревата е 3", височина на рязане на косилния апарат не трябва да е по-малка от 2".
- Ако тревата е изключително висока, трябва да бъде окосена два пъти. Първият път относително високо, а вторият на желаната височина.
- Ножовете ще отрежат многократно отрязаната трева и ще намалят размера ѝ, така че когато падне върху моравата да изчезне в тревата и да не се забелязва.
- Обикновено пътната скорост трябва да бъде намалена, за да може изрезките да бъдат фино мулчирани.
- Ножовете трябва да се поддържат остри.
- Долната страна на платформата трябва да се почиства често, за да се предотврати натрупването на трева.
- Определени видове трева и тревни условия може да изискват площта да бъде мулчирана втори път, за да се скрие напълно отрязаната трева. Когато извършвате второ косене, косете направо или перпендикулярно на пътя на първото рязане. Долната страна на платформата трябва да се почиства често, за да се предотврати натрупването на трева.
- За изключително усилено мулчиране намалете широчината на косене и косете бавно.
- Сменяйте модела на косене всяка седмица. Едната седмица косете от север на юг, а следващата седмица от изток на запад. Това ще ви помогне да предотвратите пресоване и отпъкване на моравата.
- Освен това мулчираната трева ще се биоразгради бързо, за да осигури хранителни вещества за моравата.
- **ЗАБЕЛЕЖКА: ЗА НАЙ-ДОБРА ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ СЪХРАНЯВАЙТЕ КОРПУСА НА КОСАЧКАТА БЕЗ НАТРУПАНА ТРЕВА И БОКЛУЦИ. ПОЧИСТВАЙТЕ СЛЕД ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ.**

Грижа за ножовете

За най-добри резултати дисковете на косачката трябва да бъдат поддържани остри. Подменете огънатите или повредени ножове.

- Вижте инструкциите в ръководството за експлоатация на косачката.



ВНИМАНИЕ! За смяна използвайте само нож, одобрен от производителя на косачката. Използването на нож, който не е одобрен от производителя на Вашата косачка, е опасно. Косачката може да се повреди и гаранцията да стане невалидна.

МОНТАЖ

Необходими инструменти

- Храпов механизъм
- Глухи гаечни ключове 1/2", 9/16" и 15/16"
- Гаечен ключ 1/2" и 9/16"

(комбинираните гаечни ключове с тресчотка могат да улеснят монтажа).

- Динамометричен гаечен ключ 20 – 136 Nm (15 – 100 ft-lb.)

Съдържание на контейнерите

- Преградни пластини
- Капак за мулчиране
- Ножове
- Крепежни елементи

МОНТИРАНЕ НА КОМПЛЕКТА ЗА МУЛЧИРАНЕ



ВНИМАНИЕ! Преди да продължите, поставете всички органи за управление в изключена или ИЗКЛ. позиция, ПРЕМАХНЕТЕ КАБЕЛА НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ ОТ ЗАПАЛИТЕЛНИТЕ СВЕЩИ и премахнете ключа на запалването

1. Блокирайте предната част на косачката, за да си осигурите достъп до долната страна на предната платформа.

(фиг. 2)

2. Отстранете трите гайки и болта, които предпазват местата за закрепване на комплекта за мулчиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: В илюстрацията е показано само едно място за крепежни елементи.

(фиг. 3)

3. Закрепете с болт лявата ъглова преградна пластина към външната страна на заварената конструкция на преградната пластина на платформата, както е показано на илюстрацията.

(фиг. 4)

4. Монтирайте пружинна гайка върху болтовете за брала през ушите на горната страна на лявата и дясната преградна пластина, като използвате глух гаечен ключ 1/2".

(фиг. 5)

5. Поставете лявата преградна пластина на място с болтове за брала през платформата. Закрепете преградната пластина към платформата с гайки и болтове, както е показано. Прикрепете дясната преградна пластина по същата процедура.

МОНТИРАНЕ НА НОЖОВЕТЕ



ВНИМАНИЕ! Ножовете са остри. Когато боравите с ножовете, предпазвайте ръцете си с ръкавици и/или обвивайте ножовете с дебел плат.

1. Отстранете оригиналните ножове на платформата с тресчотка с дълго рамо и глух гаечен ключ 15/16". Запазете болтовете на ножовете за повторна употреба.
2. Монтирайте комплекта ножове, като използвате наличните придържащи болтове на ножовете, и ги затегнете до въртящ момент 122 – 136 Nm (90 – 100 ft-lbs.).
3. Завъртете ножовете с ръка и проверете междината за всички преградни пластини.



ВНИМАНИЕ! За смяна използвайте само нож, одобрен от производителя на косачката. Използването на нож, който не е одобрен от производителя на Вашата косачка, е опасно. Косачката може да се повреди и гаранцията да стане невалидна.

НИВЕЛИРАНЕ НА КОСИЛНИЯ АПАРАТ

Уверете се, че платформата е добре нивелирана, за да работи косачката най-добре. За инструкции вижте инструкцията за експлоатация на косачката.

1. Премахнете клиновете и върнете косачката в нормалната ѝ позиция.

МОНТИРАНЕ НА КАПАКА ЗА МУЛЧИРАНЕ

(фиг. 6)

1. Монтирайте пружинна гайка върху болтовете за брала през външния десен отвор на дясната преградна пластина, като използвате глух гаечен ключ 1/2".

Забележка: Включени са допълнителни пружинни гайки с комплекта за мулчиране за удобство на оператора, когато се преминава от система за мулчиране към система за разтоварване или колекторна система. Когато системата за мулчиране не е поставена, болтовете, поставени на устройството със зегерки, трябва да имат здраво затегнати фланшови гайки, за да се предотврати загубата на фиксатори.

(фиг. 7)

2. Използвайте гаечен ключ 1/2", за да монтирате капака за мулчиране, както е показано.
3. Завъртете ножовете с ръка и проверете междината за всички преградни пластини.
4. Уверете се, че всички крепежни елементи са затегнати.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ТРАНСПОРТИРАНЕ

- Машината е тежка и може да причини сериозни наранявания от премазване. Бъдете много внимателни, когато се товари или разтоварва от превозно средство или ремарке.
- Използвайте одобрено ремарке за транспортиране на машината. Задействайте паркиращата спирачка, изключете подаването на гориво и завържете машината, използвайки одобрени устройства, като например ленти, вериги или ремъци.
- Проверете и спазвайте местните разпоредби за движение по пътищата, преди да транспортирате машината по какъвто и да било път.
- Натоварете машината върху камион или ремарке, като използвате достатъчно издръжливи рампи и се придвижвате бавно нагоре по тях. Не я повдигайте! Машината не е предназначена да се повдига ръчно.

- При товаренето или разтоварването на тази машина не превишавайте максимално препоръчителния работен ъгъл от 10°.

ПОЧИСТВАНЕ

Редовното почистване, измиване и смазване ще удължи срока на експлоатация на машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Внимавайте при използване на водоструйки, за да избегнете повреда на лепенките. ПРИ ПОЧИСТВАНЕ ВНИМАВАЙТЕ ВОДНОТО НАЛЯГАНЕ ДА НЕ НАДХВЪРЛЯ 1000 PSI.

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте го на чисто и сухо място. Препоръчително е съхраняването под покритие или на закрито

График за техническо обслужване

№	ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА	НА ВСЕКИ 5 ЧАСА	НА ВСЕКИ 25 ЧАСА	НА ВСЕКИ 50 ЧАСА
Проверете/затегнете гайките и болтовете	X			
Почистете машината				X

Ръководство за отстраняване на неизправности

Проблем	Вероятна причина
Необичайни вибрации или звук	Твърд предмет, заседнал в устройството
	Разхлабени или липсващи болтове

FELICITĂRI pentru achiziționarea unui nou kit pentru mărunțirea ierbii. Acesta a fost conceput, proiectat și fabricat pentru a oferi cea mai bună fiabilitate și cea mai bună performanță.

Furnizăm piese și lucrări de service prin intermediul distribuitorilor și distribuitorilor noștri autorizați; în consecință, toate solicitările de piese și lucrări de service trebuie adresate distribuitorilor dvs. locali. Filozofia noastră este să ne îmbunătățim continuu toate produsele. Dacă aspectul sau caracteristicile de funcționare ale produsului dvs. diferă de cele descrise în acest manual, contactați distribuitorul local pentru a obține informații actualizate și asistență. Pentru a asistență tehnică, vizitați site-ul web al mărcii.

Dacă întâmpinați orice probleme pe care nu le puteți remedia ușor, contactați cel mai apropiat centru/departament de service autorizat. Centrele dispun tehnicieni competenți, bine instruiți

și de instrumentele adecvate pentru service și pentru reparații.

Vă rugăm să citiți și să păstrați acest manual. Instrucțiunile vă vor permite să asamblați și să întrețineți kitul de mărunțire a ierbii în mod corespunzător. Respectați întotdeauna REGULILE DE SIGURANȚĂ.

PREZENTAREA KITULUI DE MĂRUNȚIRE A IERBII

CITIȚI ACEST MANUAL DE OPERARE ȘI REGULILE DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE A ASAMBLA SAU DE A OPERA KITUL DE MĂRUNȚIRE A IERBII. Comparați imaginile cu conținutul cutiei, pentru a vă familiariza cu piesele, înainte de a începe asamblarea. Studiați temeinic instrucțiunile de operare și măsurile de protecție, pentru a asigura buna funcționare a kitului de mărunțire și pentru a preveni rănirea dvs. și a altor persoane. Păstrați manualul pentru consultare pe viitor.



ATENȚIE! NU utilizați mașina de tuns gazonul cu kitul de mărunțire instalat parțial.

- Dezactivați lamele și opriți motorul înainte de a părăsi scaunul mașinii de tuns gazonul pentru a goli containerele, a desfunda tubul de evacuare etc.
- Închideți capacul înainte de a porni.
- Dezactivați lamele mașinii de tuns gazonul când traversați căi de acces sau suprafețe cu pietriș și alte zone în care există pericol de proiectare de obiecte.
- NU încercați să aspirați cutii metalice sau alte proiectile potențial periculoase.



ATENȚIE! Componentele kitului de mărunțire sunt supuse uzurii, deteriorării și avariilor, ceea ce poate expune componentele mobile sau poate permite proiectarea în aer a obiectelor. Verificați frecvent componentele și înlocuiți-le cu piesele recomandate de producător, dacă este necesar.



ATENȚIE! Utilizarea oricărei mașini de tuns gazonul poate conduce la proiectarea de corpuri străine în ochi, ceea ce poate cauza vătămări grave ale ochilor. Purtați ÎNTOTDEAUNA ochelari de protecție sau viziere înainte de a porni mașina de tuns gazonul sau în timpul tunderii ierbii. Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție standard sau, dacă purtați ochelari de vedere, a unei măști de protecție cu câmp vizual larg.



ATENȚIE! NU utilizați mașina de tuns gazonul cu kitul de mărunțire instalat parțial.

- Dezactivați lamele și opriți motorul înainte de a părăsi scaunul mașinii de tuns gazonul pentru a goli containerele, a desfunda tubul de evacuare etc.
- Închideți capacul înainte de a porni.
- Dezactivați lamele mașinii de tuns gazonul când traversați căi de acces sau suprafețe cu pietriș și alte zone în care există pericol de proiectare de obiecte.
- NU încercați să aspirați cutii metalice sau alte proiectile potențial periculoase.



AVERTISMENT! Această mașină de tăiat poate amputa mâinile și picioarele și poate arunca obiecte. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni referitoare la siguranță poate cauza răniri grave sau chiar moartea.



Acordați atenție acestui simbol, care marchează măsuri de protecție importante. Sensul acestuia este de ATENȚIONARE!!! FIȚI ATENȚI!!! ESTE VORBA DESPRE SIGURANȚA DVS.



AVERTISMENT: Pentru a împiedica pornirea accidentală în timpul montării, transportului, reglării sau reparării, deconectați întotdeauna fișa bujiei și puneți-o astfel încât să nu poată veni în contact cu bujia.



AVERTISMENT: Nu coborâți pantele cu schimbătorul de viteze în poziția neutră, puteți pierde controlul asupra mașinii de tuns iarba.



AVERTIZARE: COPIII POT FI RĂNIȚI DE ACEST ECHIPAMENT. Academia Americană de Pediatrie (American Academy of Pediatrics) recomandă ca vârsta copiilor să fie de minimum 12 ani pentru a putea utiliza o mașină de tuns iarba cu operator pedestru și de minimum 16 ani pentru a putea utiliza o mașină de tuns iarba cu operator ambarcat.

PRINCIPII GENERALE DE FUNCȚIONARE

- Înainte de a începe, citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile de pe utilaj și din manual.
- Proprietarul și operatorul acestui echipament pot preveni accidentele și sunt responsabili pentru accidentele sau pentru vătămările suferite de ei înșiși, de alte persoane și/sau pentru daunele materiale.
- Permiteți utilizarea mașinii numai de către adulți responsabili, care cunosc foarte bine instrucțiunile.
- Este recomandat să informați alte persoane că tundeți iarba, pentru a vă putea acorda ajutor în caz de vătămare corporală sau de accident.
- Purtați echipament individual de protecție (EIP) când utilizați mașina de tuns gazonul, când efectuați reglaje sau reparații, inclusiv (cel puțin) pantofi rezistenți, ochelari de protecție și protecție pentru auz. Nu tundeți gazonul în pantaloni scurți și/sau cu încălțăminte decupată în zona degetelor.
- Nu utilizați mașina dacă sunteți sub influența alcoolului sau a medicamentelor.
- Utilizați mașina numai în timpul zilei sau cu o iluminare artificială foarte bună.
- Curățați zona de obiecte precum pietre, crengi, jucării, sârme etc., care ar putea fi preluate și apoi aruncate de cuțite.
- Verificați ca în zonă să nu se afle alte persoane sau animale înainte de a începe lucrul. Opiți mașina dacă cineva pătrunde în zona de lucru.
- Nu puneți în funcțiune utilajul dacă întregul sistem de colectare, panta de descărcare, sistemul de mărunțire sau alte dispozitive de siguranță nu sunt instalate în poziție și nu sunt în stare perfectă de funcționare.
- Nu așezați mâinile sau picioarele în apropierea pieselor care se rotesc sau sub utilaj. Nu vă apropiați niciodată de deschiderea de evacuare.

- Nu tundeți iarba deplasându-vă în marșarier decât dacă este neapărat necesar. Priviți întotdeauna în jos și în spate înainte și în timp ce vă deplasați cu utilajul în marșarier pentru a vă asigura că nu există copii mici sau obstacole.
- Nu îndreptați niciodată materialul evacuat spre alte persoane. Fiți atent la direcția de evacuare și evitați evacuarea materialului pe un perete sau alte obstacole. Materialul poate ricoșa înapoi, spre operator.
- Nu folosiți niciodată utilajul într-un loc închis.
- Aveți grijă la trafic atunci când lucrați în apropierea unui drum sau a unei intersecții de drumuri. Nu îndreptați niciodată materialul evacuat în direcția unui drum. Iarba și reziduurile pot cauza pierderea controlului sau vătămări corporale grave șoferilor, iar pericolele sunt mai mari în cazul motocicliștilor. Opiți lamele când traversați o suprafață cu pietriș.
- Nu lăsați niciodată nesupravegheat utilajul cu motorul pornit. Dezactivați întotdeauna cuțitele, cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de a coborî de pe utilaj.
- Dezactivați cuțitele când nu tăiați iarba. Opiți motorul și așteptați ca toate piesele să se oprească în totalitate înainte de a curăța utilajul, de a scoate sistemul de colectare sau de a desfunda panta de descărcare.
- Încetiniți înainte de a efectua un viraj. Aveți grijă să nu existe gropi, șanțuri, denivelări, pietre sau alte obiecte ascunse. Mașina se poate răsturna dacă terenul este denivelat. În iarba înaltă se pot ascunde obstacole.
- Aveți foarte mare grijă atunci când încărcăți sau descărcați utilajul dintr-o remorcă sau camion.
- Statisticile indică faptul că persoanele cu vârsta de peste 60 de ani sunt implicate într-un procent mai mare de cazuri de răniri legate de mașinile de tuns gazonul. Acești operatori trebuie să-și evalueze capacitatea de a utiliza mașina de tuns gazonul în siguranță, astfel încât să se protejeze pe sine însuși și pe ceilalți de răniri grave.
- Pentru instrucțiuni de instalare și utilizare corectă a accesoriilor, consultați instrucțiunile producătorului. Utilizați numai accesorii recomandate de producător.
- Urmați recomandările producătorului cu privire la greutatea sau contragreutățile de roți și nu operați mașina de tuns decât după instalarea tuturor kiturilor de greutate recomandate.
- Curățați mașina de iarbă, frunze sau alte resturi care se acumulează, care ar putea atinge piesele fierbinți ale sistemului de evacuare/motorului și s-ar putea aprinde. Aveți grijă ca mecanismul de tăiat iarba să nu treacă prin frunze sau alte resturi care se pot acumula. Curățați scurgerile de ulei sau de combustibil înainte de a utiliza mașina sau de a o depozita. Lăsați mașina să se răcească înainte de a o depozita.

ECHIPAMENT DE SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- Asigurați-vă că echipamentul de prim ajutor este aproape și la îndemână când utilizați mașina de tuns gazonul.
- Purtați întotdeauna pantofi sau cizme de protecție. Nu folosiți mașina de tuns gazonul când sunteți desculț. Este recomandată încălțăminte cu bombeuri de oțel. Purtați întotdeauna ochelari de protecție aprobați sau un vizor de protecție complet când asamblați sau operați mașina.
- Purtați întotdeauna mănuși când manipulați cuțitele.
- Nu purtați îmbrăcăminte largă, care se poate prinde în piesele mobile.

FUNCȚIONAREA PE PANTE

Pantele sunt un factor de risc important, care poate duce la pierderea controlului și la accidente produse prin răsturnarea tractorului, care pot cauza răni grave sau chiar moartea. Utilizarea pe pante necesită atenție sporită. Dacă nu puteți da înapoi pe pantă sau dacă nu vă simțiți în stare, nu tăiați iarba pe pante.

- Nu efectuați viraje pe pante decât dacă este necesar, iar atunci, dacă este posibil, virajii încet și treptat, deplasându-vă la vale. Nu schimbați brusc viteza sau direcția, lucru care ar putea duce la răsturnarea mașinii.
- Alegeți o viteză redusă de deplasare când vă aflați pe pantă.
- Efectuați tăierea ierbii în susul și în josul pantelor, nu transversal.
- Nu tăiați iarba când este udă. Pneurile și-ar putea pierde aderența. Lăsați întotdeauna mașina ambreiată când coborâți pe o pantă.
- Nu puneți schimbătorul de viteze în poziția neutră pentru a coborî panta fără motor.
- Evitați pornirea, oprirea sau efectuarea de viraje pe pante. Dacă pneurile pierd aderență, dezactivați cuțitele și coborâți încet pe pantă, în linie dreaptă.
- Nu tundeți iarba lângă prăpăstii, șanțuri sau taluzuri. Mașina s-ar putea răsturna brusc dacă o roată ajunge deasupra marginii sau dacă marginea se surpă.
- Nu încercați să stabiliți utilajul punând piciorul pe sol.
- Dacă utilajul se oprește în timp ce urcă panta, dezactivați cuțitele, cuplați în marșarier și deplasați-vă încet cu spatele.

ÎNTREȚINEREA GENERALĂ

- Păstrați în stare strânsă toate bolțurile și piulițele, mai ales bolțurile de fixare a cuțitelor, pentru a menține echipamentul în bună stare de funcționare.
- Nu umblați niciodată la dispozitivele de siguranță. Nu modificați funcționarea prevăzută a unui dispozitiv de siguranță și nu reduceți protecția oferită de acesta. Verificați în mod regulat funcționarea corectă a acestora. Nu operați NICIODATĂ un utilaj cu un dispozitiv de siguranță care nu funcționează corect.
- Dacă loviți un obiect străin, opriți-vă și verificați utilajul. Dacă este necesar, efectuați reparații înainte de a porni din nou echipamentul.
- Nu efectuați niciodată reglări sau reparații cu motorul pornit.
- Componentele sistemului de mărunțire sunt supuse uzurii, deteriorării și avariilor, ceea ce poate expune componentele mobile sau poate permite proiectarea în aer a obiectelor. Verificați frecvent și înlocuiți cu piesele recomandate de producător, dacă este necesar.
- Cuțitele mașinii de tuns sunt ascuțite. Înfășurați cuțitele sau purtați mănuși și aveți foarte mare grijă când le reparați.
- Verificați frecvent funcționarea frânei. Reglați și reparați conform necesităților.
- Întrețineți sau înlocuiți etichetele referitoare la siguranță și la instrucțiuni, conform necesităților.
- Curățarea, spălarea și lubrifierea regulate vor prelungi durata de viață a utilajului.

Respectați instrucțiunile de operare din manualul de utilizare a mașinii de tuns gazonul.

Instrucțiuni de mărunțire

Pentru a asigura o performanță de mărunțire acceptabilă:

- Mărunțiți întotdeauna la cea mai înaltă turație a motorului (cuțitelor), deoarece astfel se asigură cea mai bună performanță de tăiere.
- În mod normal, viteza la sol trebuie redusă pentru a permite mărunțirea fină a resturilor de iarbă.
- Cel mai bun moment pentru tunderea gazonului este în primele ore ale după-amiezii. Atunci iarba este uscată, iar zona nou cosită nu va fi expusă la lumina directă a soarelui.
- Condițiile meteo trebuie să fie uscate. Iarba umedă nu se mărunțește bine și se depune sub punte.
- Lungimea ierbii de tăiat la o trecere nu trebuie să depășească 1/3 din înălțimea totală a ierbii. Exemplu: Dacă înălțimea ierbii este de 3", înălțimea de tăiere a punții mașinii de tuns gazonul nu trebuie setată la mai puțin de 2".
- Dacă iarba este extrem de înaltă, aceasta trebuie tunsă de două ori. Prima dată tăiați la o înălțime relativ mare, a doua oară la înălțimea dorită.
- Cuțitele vor tăia de mai multe ori resturile de iarbă, reducându-le dimensiunea, astfel încât atunci când cad pe gazon să se împrăstie în iarbă și să nu fie observate.
- În mod normal, viteza la sol trebuie redusă pentru a permite mărunțirea fină a resturilor de iarbă.
- Cuțitele trebuie menținute ascuțite.
- Partea de dedesubt a punții trebuie curățată frecvent, pentru a preveni acumularea de iarbă.
- Anumite tipuri de iarbă și stări ale ierbii pot necesita o a doua mărunțire, pentru a ascunde complet resturile de iarbă. La a doua tăiere, tundeți gazonul transversal sau perpendicular față de prima direcție de tăiere. Partea de dedesubt a punții trebuie curățată frecvent, pentru a preveni acumularea de iarbă.
- Pentru mărunțirea în cantități foarte mari, reduceți lățimea de tăiere și tundeți iarba lent.
- Schimbați direcția de tăiere de la o săptămână la alta. Tundeți de la nord la sud într-o săptămână, apoi schimbați de la est la vest în următoarea săptămână. Aceasta va împiedica gazonul să se culce pe sol și să devină neuniform.
- De asemenea, iarba mărunțită se va biodegrada rapid, oferind nutrienți pentru gazon.
- NOTĂ: PENTRU PERFORMANȚE OPTIME, ÎNDEPĂRTAȚI IARBA ȘI RESTURILE CARE SE ACUMULEAZĂ PE CARCASA MAȘINII DE TUNS GAZONUL. CURĂȚAȚI DUPĂ FIECARE UTILIZARE.

Îngrijirea lamelor

Pentru cele mai bune rezultate, lamele mașinii de tuns gazonul trebuie să fie menținute ascuțite. Înlocuiți lamele îndoit sau deteriorate.

- Consultați instrucțiunile din manualul operatorului mașinii de tuns gazonul.



ATENȚIE! Utilizați numai un cuțit de schimb aprobat de către producătorul mașinii pentru tuns gazonul. Utilizarea unui cuțit neaprobă de către producătorul mașinii pentru tuns gazonul este periculoasă, poate cauza avariarea mașinii și constituie un motiv de anulare a garanției.

ASAMBLAREA

Tools Required

- Ratchet
- 1/2", 9/16", & 15/16" sockets
- 1/2" & 9/16" Wrench

(ratcheting combination wrenches can ease installation).

- 20 - 136 Nm (15-100 ft-lb.) Torque Wrench

Container Contents

- Baffles
- Mulch Cover
- Blades
- Hardware

INSTALAREA KITULUI DE MĂRUNȚIRE



ATENȚIE! Înainte de a începe, treceți toate comenzile în poziția decuplat sau OPRIT, SCOATEȚI FIȘELE BUJIILOR DE PE BUJII și scoateți cheia din contact.

1. Blocați partea frontală a mașinii pentru tuns gazonul în poziție ridicată, pentru a avea acces sub puntea frontală.

(Fig. 2)

2. Scoateți cele trei piulițe și bolțuri care protejează locațiile de prindere ale kitului de mărunțire.

NOTĂ: În ilustrație este prezentată o singură locație a elementelor de prindere.

(Fig. 3)

3. Prindeți cu bolțuri deflectorul de mărunțire din colțul din stânga de exteriorul porțiunii sudate a deflectorului punții, așa cum este indicat în ilustrație.

(Fig. 4)

4. Instalați contrapiulița ștanțată pe bolțuri, prin clapetele din partea de sus a deflectorului din stânga și din dreapta, folosind o cheie de 1/2".

(Fig. 5)

5. Instalați în poziție deflectorul din stânga, cu bolțuri, prin punte. Fixați deflectorul de punte cu bolțuri și piulițe, așa cum este indicat. Montați deflectorul din dreapta, folosind aceeași procedură.

MONTAREA LAMELOR



ATENȚIE! Lamele sunt ascuțite. Protejați-vă mâinile cu mănuși și/sau înfășurați lamele cu o cârpă groasă când le manevezați.

1. Demontați lamele inițiale de pe punte cu o bară de zdrobitor și o cheie tubulară de 15/16". Păstrați șuruburile lamelor pentru reutilizare.
2. Montați lamele din kit utilizând șuruburile de lamă existente și strângeți la 122-136 Nm (90-100 ft-lbs.).
3. Rotiți lamele cu mâna și verificați toate deflectoarele pentru a depista dacă există joc.



ATENȚIE! Utilizați numai un cuțit de schimb aprobat de către producătorul mașinii pentru tuns gazonul. Utilizarea unui cuțit neaprobă de către producătorul mașinii pentru tuns gazonul este periculoasă, poate cauza avariarea mașinii și constituie un motiv de anulare a garanției.

ÎNDREPTAREA PUNȚII MAȘINII DE TUNS GAZONUL

Pentru performanțe optime ale mașinii de tuns gazonul, asigurați-vă că puntea este dreaptă. Pentru instrucțiuni, consultați manualul operatorului aferent mașinii de tuns gazonul.

1. Scoateți blocurile și readuceți mașina de tuns în poziție normală.

INSTALAREA CAPACULUI DE MĂRUNȚIRE

(Fig. 6)

1. Instalați contrapiulița ștanțată pe bolt, prin deschiderea exterioară din dreapta de pe deflectorul din dreapta, folosind o cheie de 1/2".

Notă: Kitul de mărunțire conține contrapiulițe ștanțate opționale, pentru comoditatea operatorilor, când se trece de la un sistem de mărunțire la sisteme de evacuare sau de colectare. Când sistemul de mărunțire nu este instalat, bolțurile fixate pe unitate cu piulița de împingere trebuie să aibă piulița cu flanșă bine strânsă, pentru a evita pierderea elementelor de prindere.

(Fig. 7)

2. Folosind o cheie de 1/2", instalați capacul pentru mărunțire așa cum este indicat.
3. Rotiți lamele cu mâna și verificați toate deflectoarele pentru a depista dacă există joc.
4. Asigurați-vă că toate piesele sunt strânse bine.

ÎNȚREȚINEREA

TRANSPORT

- Mașina este grea și poate cauza vătămări corporale grave prin strivire. Fiți mai prudenți când este încărcată pe un vehicul sau pe o remorcă sau descărcată din acestea.
- Utilizați o remorcă aprobată pentru transportarea mașinii. Activați frâna de parcare, opriți alimentarea cu combustibil și fixați mașina cu dispozitivele de fixare aprobate, cum ar fi benzi, lanțuri sau chingi.
- Verificați și respectați regulile rutiere locale, înainte de a transporta mașina pe drumuri.
- Încărcați unitatea în camion sau în remorcă, folosind rampe suficient de rezistente și viteză redusă. Nu ridicați! Mașina nu este concepută să fie ridicată manual.
- Când încărcați sau descărcați mașina, nu depășiți unghiul maxim de utilizare recomandat de 10°.

CURĂȚAREA

Curățarea, spălarea și lubrifierea regulate vor prelungi durata de viață a mașinii.

NOTĂ: Utilizați cu atenție șabele electrice, pentru a evita deteriorarea autocolantelor. **PENTRU CURĂȚARE, NU DEPĂȘIȚI O PRESIUNE A APEI DE 1000 PSI.**

DEPOZITAREA

Depozitați-l într-un loc curat și uscat. Se recomandă să fie depozitat acoperit sau într-un spațiu interior.

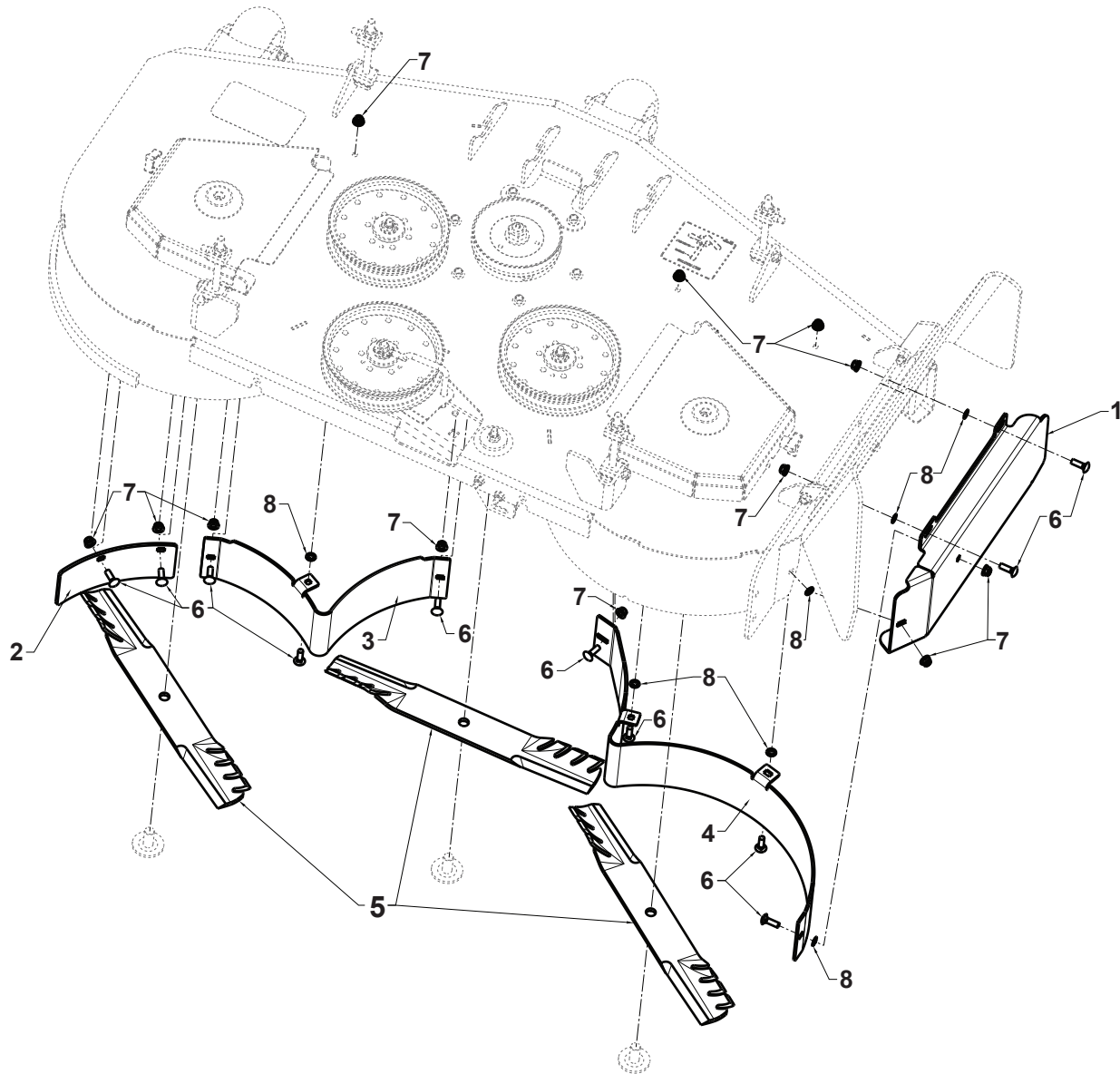
Program de întreținere

CRT	ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE	LA FIECARE 5 ORE	LA FIECARE 25 DE ORE	LA FIECARE 50 DE ORE
Verificați/strângeți toate șuruburile și piulițele	X			
Curățați mașina				X

Ghid de depanare

Problemă	Cauză posibilă
Vibrații sau zgomote neobișnuite	Obiect solid blocat în unitate
	Bolțuri slăbite sau lipsă

REPAIR PARTS



Ref.	Part No.	Description	Qty.
1	598451502	Mulch Cover	1
2	525525802	LH Corner Mulch Baffle	1
3	598451802	LH Mulch Baffle	1
4	598451602	RH Mulch Baffle	1
5	525525901	19" Blades	3
6	595901501	Carriage Bolts 5/16-18X1	12
7	594944401	Nut 5/16-18 Hex Flange Nyloc	12
8	532423063	Palnut 5/16	7

NOTE: ALL FASTENERS ARE GRADE 5 UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.

